

CINEMA EM FOZ

As Cataratas do Iguaçu vão virar cenário para mais um filme. As filmagens de "Mr. Magoo", dos estúdios Disney, começam em julho no Parque Nacional.
Pág. 2

PONTE DA AMIZADE

PESCA ESPORTIVA

Em abril, os Jogos Mundiais da Natureza iniciam as etapas classificatórias de pesca esportiva. Os jogos devem reunir atletas do mundo inteiro na Costa Oeste.
Pág. 9

De 22/3 a 12/4/97 - ANO 3 Nº 62

FOLHA DO MERCOSUL

Publicação da **Folha de Londrina**

Música suave conquista clientes

Na Monalisa, os tons da música clássica ou popular envolvem os consumidores. Várias lojas paraguaias investem na sedução de clientes.
Pág. 10

Escargot: criadores buscam parcerias

Pág. 15

Empresários lutam pela Eadi em Foz do Iguaçu

Pág. 18

Cena de cinema

Cataratas são cenário para Disney

Os saltos do Rio Iguaçu foram escolhidos para algumas cenas do filme "Mr. Magoo"

Da Redação

Desta vez são os estúdios Disney que estão vindo para Foz do Iguaçu para fazer um filme. O contrato foi fechado este mês e a equipe de filmagens deve chegar em julho, no total 15 pessoas.

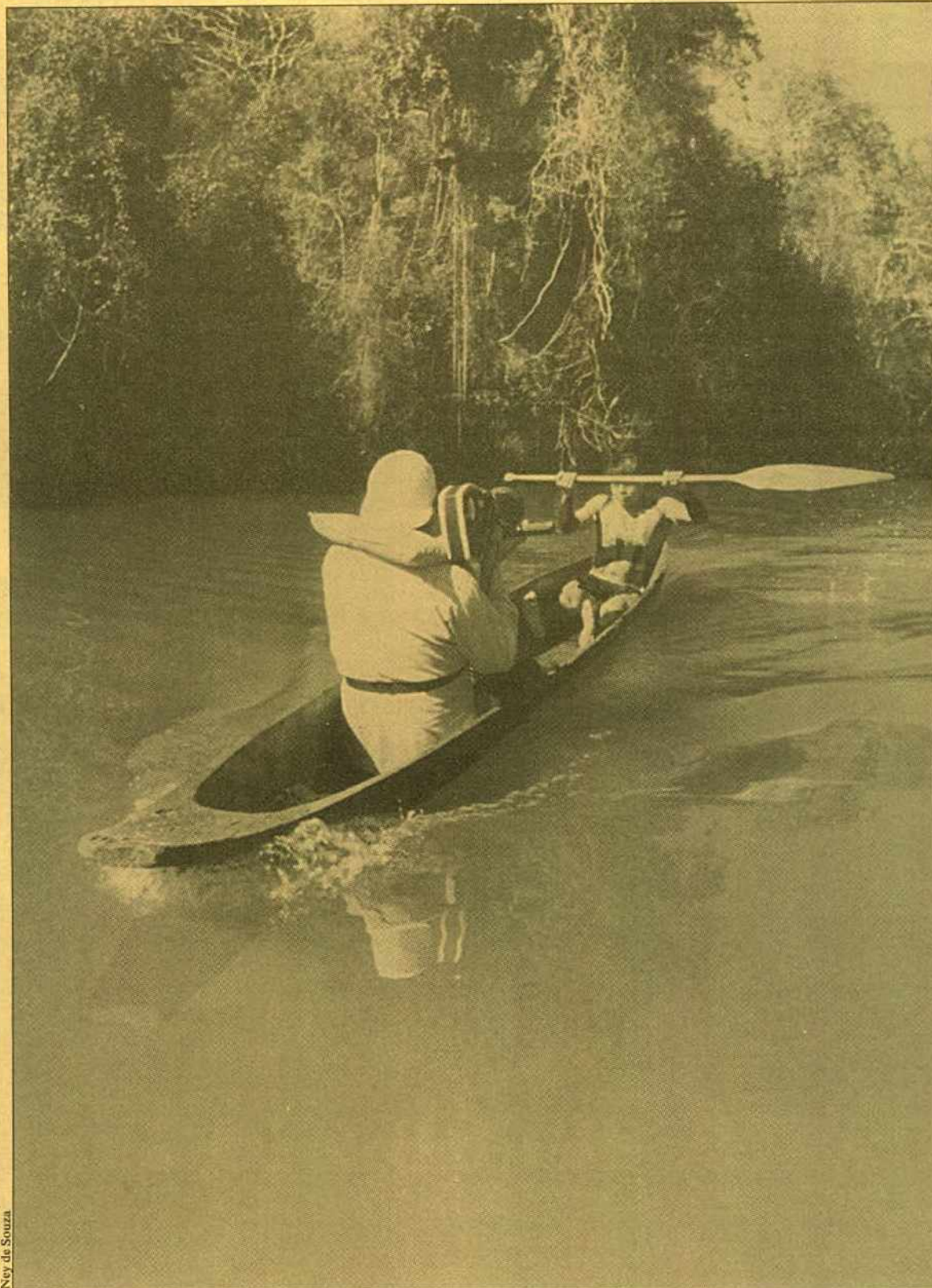
O filme será "Mr. Magoo" e terá como ator principal Leslie Nielsen, que também foi a estrela do filme "Corre que a polícia vem aí".

A produção é terceirizada, está nas mãos da produtora Nearsegthted Production, criada especialmente para fazer o filme (em inglês Nearsegthted significa miope, o problema de visão que torna Mr. Magoo praticamente cego).

O empresário de Foz do Iguaçu, Alexander Schorsch, gerente de produção do filme, faz questão de enfatizar que o roteiro foi mudado só para que pudesse ser possível a gravação nas Cataratas. "A idéia inicial era que tudo fosse filmado no Niágara, mas como lá é impossível fazer a cena que eles gostariam, já que é proibida a queda de barcos nos saltos, a produção transferiu as filmagens para Foz," explicou.

A cena que será rodada nas Cataratas promete emoção. Mr. Magoo desce de barco pelo rio Iguaçu e cai na Garganta do Diabo. Como sempre, o velhinho se dá bem, na hora o barco vira e se transforma numa espécie de paraquedas que suaviza a queda. Enquanto isso, Mr. Magoo tenta se livrar de um inimigo que de dentro de um helicóptero tenta matá-lo.

BBC e Unesco Além da Disney, também deve aportar na cidade uma equipe da Unesco. A ONU está promovendo um documentário institucional sobre América Latina. A equipe está filmando no



Natureza exuberante

O Parque Iguaçu já foi cenário para várias produções de cinema e TV

México e deve chegar a Foz no fim deste mês. O filme será rodado em 35 mm.

A BBC de Londres também virá para a cidade ainda neste semestre para gravar um programa científico que será exibido nas TVs educativas de vários países.

O programa "A geologia das Cataratas" enfocará o fenômeno de migração. Em 60 milhões de anos, as Cataratas migraram 28 quilômetros, isso por causa da erosão causada pela força da água que desce pelos saltos.

As novelas Essa não será a única vez que os 275 saltos das Cataratas servem de cenário. Antes das agências de publicidade, o cinema já havia visitado a região. E na lista dos atores que já passaram por aqui estão Roger Moore, em "James Bond contra o Foguete da Morte", e a dupla Robert De Niro e Jeremy Irons, no filme "A missão".

Em se tratando de novelas, nas Cataratas, perto dos saltos, foi gravado o primeiro capítulo da novela da Rede Manchete, Ana Raio e Zé Trovão. A cena mais famosa é aquela em que o desalmado Canjerê violenta Ana Raio. A novela "Vale Tudo", da Rede Globo, também teve cenas rodadas em Foz, com Regina Duarte como guia de turismo.

Comerciais A tenista argentina Gabriela Sabatini também escolheu as Cataratas para o lançamento do perfume Cascaia. Os saltos já foram cenário para campanha publicitária de sapatos italianos, máquina de lavar louça americana e de televisão da Coreia.

Um grupo de publicitários japoneses também escolheu Foz do Iguaçu para gravar o comercial de uma das cervejas mais vendidas no Japão.

Infra-estrutura atraiu equipe

Segundo Alexander Schorsch, além das Cataratas, que é um lugar exótico, a cidade oferece boa infra-estrutura turística com ótimos hotéis e restaurantes. "Isso conta muito quando uma equipe de produção escolhe um local", diz Schorsch.

O acesso até as locações é fácil. Com o aeroporto, grandes

capitais, como São Paulo, por exemplo, ficam a menos de uma hora e meia da cidade.

E, para completar, existe a cooperação por parte da Foztur, Parque Nacional e agências de turismo.

De acordo com a lei, no mínimo 30% dos profissionais envolvidos nessas gravações

têm que ser brasileiros.

Filmagens como essas, com caráter comercial, têm que passar pela aprovação do IBAMA, se forem produzidas no Parque Nacional.

O órgão cobra hoje R\$ 200 por hora de filmagem. Dependendo das cenas, a Polícia Federal acompanha a equipe.

PONTE DA AMIZADE

Publicação dedicada às atividades econômicas na fronteira com o Paraguai e Argentina. Circula no eixo São Paulo-Foz do Iguaçu-Puerto Iguazú-Asunción. Assinantes da **Folha de Londrina** em Curitiba, Foz do Iguaçu e Cascavel recebem o jornal. A distribuição em São Paulo é feita por 29 operadoras de turismo e pela Sucursal da **Folha** (Rua Minerva nº 117, Perdizes - São Paulo / Fones: (011) 62-6429 e 864 9106).

Editora Beth Debertolis **Redator** Edilson Oliveira Moura
Reportagem Adrienne Vitoreli e Sandra Tiossi
Fotografia Ney de Souza
Diagramação Lúcia Cristina Teixeira
Gerente de Sucursal Antônio Carlos Grafiatti
Diretor comercial Lélcio Almada Vicente
Publicidade e Administração Telefones (045) 523-2455/523-2876 e 523-2653 (telefax)
Endereço em Foz Almirante Barroso 1695 - Centro / 85851-010

Eletroeletrônicos

Broksonic conquista preferência

Marca foi pioneira no telefone sem fio

Da Redação

A Broksonic reafirma seu lugar no mercado e conquista cada vez mais consumidores em Ciudad del Este. O produto da marca mais procurado pelos compristas é a TV portátil preto e branco de 5 polegadas. Outro sucesso em ven-

das, é a TV em cores de 14 polegadas.

A marca, com revendedora autorizada no Paraguai, produz também vídeos, fax, walkman, som para carro e foi pioneira na fabricação do telefone sem fio. A assistência técnica é garantida pela A.G. Importações, em Ciudad del Este.

A marca Broksonic existe desde os anos 60 e atualmente os produtos são exportados para os Estados Unidos, México, Argentina, Rússia e Brasil. Os componentes são de tecnologia japonesa, mas montados na Coreia. No Paraguai, os produtos da marca são vendidos há 10 anos.

(Adrienne Vitoreli)

Divulgação



O produto mais procurado da marca em Ciudad del Este é a TV portátil de 5 polegadas, em cores ou preto e branco

PROMOÇÃO

US\$ 599,00

**5 Horas de Gravação Contínua.
Filmadoras com 1 Ano de Garantia.**

**CCD-TRV11PK****CASA NISSEI**

1-SHOPPING AMERICANA - Loja 1114/1119 - Tel/Fax (00595 61) 510.699 / 2-SHOPPING SANTO DOMINGO - Loja 56/61 - Tel/Fax (00595 61) 500.071
3-GALERIA GEBAI CENTER - Loja 2006 - Tel/Fax (00595 61) 518.537 / 4-SHOPPING FLÓRIDA - Loja 1/2 - Tel/Fax (00595 61) 510.464
5-ASSISTÊNCIA TÉCNICA SONY - EDIFÍCIO SABA - SALA 3 - TERREO - Tel: (00595 61) 513.470

SONY

VIA BRASIL II

Tapetes
Persas,
Orientais e
Belgas

**Perfumaria e
Cosméticos**



* Aceitamos cartões de crédito.



**VIA
BRASIL II**

**Fone: (00595.61) 62.279
Fax: (00595.61) 62.752**

**Galeria La Paloma
Ciudad Del Este
Paraguay**

**ASSOCIADOS**

**CENTRO
DE IMPORTADORES
Y COMERCIANTES
DEL ALTO PARANA**



COMPRAS NO PARAGUAY

PASSARELA

Temporada de Supercross

Foz do Iguaçu sediou a 1ª etapa do Campeonato Sulbrasileiro de Supercross, abrindo a temporada nacional da modalidade. Participaram 32 pilotos dos três estados da região Sul e mais oito convidados de São Paulo e Mato Grosso. Mais de 4 mil pessoas assistiram ao show dos pilotos e suas máquinas. E eles não desapontaram o público. Manobras radicais e espetaculares arrancaram muitos aplausos.

Milton Becker, de Santa Catarina, conhecido como Chumbinho, ganhou fácil essa 1ª etapa. Em segundo ficou o irmão dele, Elton, que é o atual campeão sulbrasileiro de supercross. Chumbinho é o primeiro no ranking nacional.

Para que o evento pudesse ser realizado na cidade – a primeira vez que isso acontece – em apenas seis dias foi construída uma pista de 530 metros com 13 obstáculos no total. Apesar da pressa para que a obra ficasse pronta, o trabalho arrancou elogios dos pilotos. E Foz deve entrar



Ney de Souza

para o roteiro das provas de supercross. Em agosto, uma das etapas do brasileiro deverá ser realizada na cidade.

Alice Ruiz em Foz

A escritora e poetisa paranaense Alice Ruiz esteve em Foz do Iguaçu para o lançamento do livro "Desorientais". Alice esteve na cidade a convite da Fundação Cultural que promoveu uma semana de atividades para comemorar o dia da Mulher. A semana de "Arte e poesia" foi aberto no dia 8 de março com uma palestra da escritora sobre a mulher e a literatura.

Country Clube com nova diretoria

O Country Clube de Foz do Iguaçu está com nova diretoria executiva. O diretor presidente é o advogado Washington Luiz Stelle Teixeira, o vice é Valdir Vefago. O diretor financeiro é Júlio Rocha Junior, na diretoria de administrativa está Orígenes José Capellani dos Santos e na de patrimônio Efraim Antônio de Marco. Rita Araújo assumiu a diretoria social.

PERFIL

Tradição em vôos sobre o parque

Celso Biesuz, da Helisul, está há 18 anos em Foz; empresa tem equipamento contra incêndio na mata

Da Redação

Celso Biesuz, 40 anos, (foto) veio de Francisco Beltrão para Foz do Iguaçu há 18 anos. Ele é sócio-proprietário da Helisul, a maior empresa de helicópteros de pequeno porte do Brasil. Hoje tem hangares em Curitiba, Rio de Janeiro e Amazonas, além de Foz.

O passeio de helicóptero sobre as Cataratas já virou tradição entre os turistas que visitam o Parque Nacional do Iguaçu. A cada mês, a Helisul embarca 2.500 pessoas para o emocionante passeio sobre as águas.

PONTE Quantos turistas a Helisul atende por mês?

CELSO Em Foz do Iguaçu trabalhamos em média com 2.500 turistas por mês que querem sobrevoar as Cataratas, e no Rio são outras 2.500 pessoas.

PONTE A empresa oferece outros trabalhos?

CELSO Sim. Ajudamos no Patrulhamento do Parque Nacional e da Itaipu e também voamos para Furnas e Petrópolis. Para a Petrobrás trabalhamos também no Amazonas.



PONTE A Helisul tem equipamento para combate a incêndio?

CELSO Somos a única empresa de helicópteros a ter esse tipo de equipamento. Compramos pensando no Parque Nacional do

Iguaçu, já que temos um acordo com o IBAMA para atendê-los da melhor forma possível.

PONTE Quais os investimentos futuros?

CELSO Pretendemos fechar

contrato com mais empresas para prestação de serviços. E ainda este ano chegam em Foz do Iguaçu mais dois helicópteros que têm espaço para seis pessoas cada um.

VIP SHOP

ATENDIMENTO PERSONALIZADO SÓ EXCLUSIVIDADES

- Finíssimos vestidos de festas
- Bolsas italianas e francesas
- Tecidos importados
- Brocados franceses
- CREPE Madame
- Shantung seda natural
- Sedas italianas (Padrões exclusivos)
- Chantelly e Guipure
- Cocktail



APROVEITE A SUPER LIQUIDAÇÃO DE FIM DE ANO

VESTIDOS DE FESTA COM ATÉ 50% DE DESCONTO. TODOS OS TECIDOS SUPER REBAIXADOS. BOLSAS EM PROMOÇÃO.

VENHA CONFERIR

CONSULTE PREÇOS DE ATACADO

SHOPPING VENDÔME, LOJA 236-B

2º PISO-AMARELO - CIUDAD DEL ESTE/PR



(0059561) 500.210

SHOPPING VENDÔME

O MELHOR SHOPPING DE CIUDAD DEL ESTE



**ESTAREMOS ABERTO
TODOS OS DIAS
DURANTE A
SEMANA SANTA**

280 LOJAS COMERCIAIS EM 8 ANDARES
COM AR CONDICIONADO

PRAÇA DE ALIMENTAÇÃO COM 7
RESTAURANTES + 4 RESTAURANTES UM EM
CADA PISO

190 BOX PARA ESTACIONAMENTO

4 ESCADAS ROLANTES E 3 ELEVADORES
PANORÂMICOS

FAMOSA LOJA DE DEPARTAMENTOS

 **shopping
VENDÔME**

Avenida Adrian Jara entre

Itá Ybaté y Piribebuy

 (00595.61) 64975/63619

Ciudad del Est - Paraguay



Shopping Vendôme

Local 440 Piso Azul
Fax: (061) 68513 - Teléf.
(061) 62726-(0983) 606823
Ciudad del Este Paraguay

CASHMERE de URUGUAY
BREMEN'S - GIORGIO TAVIANI
Ropa Deportiva NIKE
Colección DISNEY
Exclusividades OSCAR DE LA RENTA



TANAKEY
Pesca & Sports



Shopping Vendôme
4º Andar - Loja 448/450

**UNITED COLORS
OF BENETTON.**

Shopping Vendôme 4to. Piso

Tel.: (061) 514431
Fax: (061) 501730

Carisma

Sport Shop

SHOPPING VENDÔME
4º PISO-AZUL-LOJA 444
FONE: (00595-61) 511375
CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY



**SALON
DIVA**

Shopping Vendôme
2do Piso N° 200
Tel.: 63647 - Fax: 63647
Ciudad del Este - Paraguay



Jaquetas - Bolsas - Coletes e Malas
Tudo em Couro Legítimo

QUALIDADE EXPORTAÇÃO

Shopping Vendôme Telefone: 061 64530
4º Piso 443 Nivel Azul
CIUDAD DEL ESTE PARAGUAY

CASA AZUL

TODOS OS TIPOS DE CANETAS
MATERIAIS ESCOLARES
APONTADOR, BORRACHA, ESTOJOS
E ARTIGOS PARA PRESENTES

ATACADO E VAREJO

SHOPPING VENDÔME - 4º ANDAR - NIVEL AZUL
LOJA 404 - 406 - TEL: (061) 63993
CIUDAD DEL ESTE PARAGUAY

SAN ANTONIO

Guardanapos Alemão
Toalhas - antimanchas
Colecciones Guzzini

Shopping Vendôme - Loja 432-434-B - 4º Piso - Azul
TEL: 68657
CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY



Hard Rock Café - Planet Hollywood
Guess - Wrangler - Bad Boy - Hang Ten
Harley Davidson - Levis

Shopping Vendôme - 5º Piso - Local 507 - Tel.: 561-61051



SHOPPING VENDÔME
4º PISO - SALA 439
TEL: 00595-61-510478

CIUDAD DEL ESTE PARAGUAY



Shopping Vendôme - Loja 437

4º Piso - Azul - TEL: 501415

CIUDAD DEL ESTE PARAGUAY



PERFUMES
ELETRÔNICOS
RELÓGIOS: Casio, Seiko, Citizen
ÓCULOS: Ray-ban, Vuarnet, Carrera

SHOPPING VENDÔME
2º ANDAR N.º 232 - FONE: 0059561 - 60444
CIUDAD DEL ESTE PARAGUAY

Zôo com novos moradores

As crianças que visitam o zoológico de Foz do Iguaçu estão escolhendo o nome do novo morador do lugar, um filhote de gavião de espécie ainda não identificada. A ave foi doada por um morador da cidade. O filhote ainda está em fase de adaptação. O zoológico deverá providenciar companheiros para ele, já que o gavião sobrevive melhor em grupo.

Usina do Conhecimento chega a Foz

No próximo mês começa em Foz do Iguaçu a construção da Usina de Conhecimento, perto do Bosque Guarani, onde está instalado o zoológico. A Usina do Conhecimento vai atender crianças fora do horário de aula. Elas terão atividades de informática, artes plásticas e outras relacionadas à área cultural.

O investimento será de R\$ 200 mil, isso sem contar com equipamentos e funcionários. O local terá capacidade para atender 100 crianças por hora. A usina deverá estar pronta até o fim do ano. O investimento é do Instituto de Desenvolvimento Educacional do Paraná (Fundepar).

Em outras cidades

O projeto da Usina do Conhecimento está sendo implantado também nas cidades de Londrina e Guarapuava. O objetivo é gerar conhecimentos que transformem e possam melhorar a qualidade de vida da comunidade. A usina possibilita experiências em ateliês, laboratórios, oficinas, workshops e outras práticas, como leitura, música, teatro, informática, ciência, arte, lazer e cultura.

Juízes das Américas



Cerca de 50 juizes de 13 países das Américas do Sul e Central estiveram em Foz do Iguaçu para a reunião do Grupo de Juizes Ibero-Americanos. O encontro foi uma preparação do Congresso Internacional de Direito Comunitário e do Mercosul que será realizado, também em Foz do Iguaçu, de 23 a 26 de abril.

Na reunião, os magistrados debateram assuntos como a situação do Poder Judiciário nos países ibero-americanos, humanização da pena de detentos, prisão provisória e problemas como lavagem de dinheiro e tráfico de drogas.

Locadora de carros com novo endereço

Em Foz do Iguaçu a Localiza Rent a Car está com uma nova agência administrativa. O endereço agora é na avenida Jucelino Kubitschek, 2878. O telefone para contato é (045) 522-1608 e o fax é (045) 522-6040.

Foz escolhe mascote do município

Nos próximos dias deve começar em Foz uma grande pesquisa para identificar o mascote do município. A comunidade vai decidir. Várias figuras estão na disputa: o ipê roxo, o coati, o tucano, a borboleta, a onça pintada, um índio e até o dourado. A figura escolhida irá estampar folhetos, cartazes, posters, camisetas, bottons, todo o material que divulgue o município. A pesquisa será coordenada pela Foztur.

Salão de chá já atende

Desde o último dia 18 de março está funcionando no Hotel Bourbon de Foz do Iguaçu o "Chá da tarde". De terça a sábado, das 15h às 18h, o hotel transforma um dos restaurantes com vista para a piscina numa casa de chá.

Seguindo um serviço de alta qualidade é possível apreciar

uma mesa repleta de salgados, bolos, tortas, geléias variadas, pão doce, minisanduíches, sucos de fruta e chá de vários tipos importados da Inglaterra.

O preço por pessoa é R\$ 10,00, não é cobrada taxa de serviço e o hotel aceita todos os cartões de crédito.

Concluída reforma da trilha

Depois de quase dois meses, está concluída a reforma de um trecho de 700 metros, saindo do 1º mirante, da trilha principal das Cataratas. Durante esse período o trecho precisou ser interditado. A trilha ganhou um novo muro de pedra nos lugares onde o terreno é mais inclinado, além da instalação de telas de aço revestidas por plástico, para evitar que deslizamentos de terra. O corrimão também ganhou nova pintura.

Educação interativa

O Ecomuseu de Itaipu está promovendo um programa de educação interativa. São alunos de 1ª a 4ª série das escolas municipais que estão participando. Todas as terças-feiras as crianças visitam o museu e praticam atividades recreativas e educacionais. Elas se divertem no laboratório onde através de um microscópio, a maioria está vendo pela 1ª vez como é uma célula. Na oficina de criatividade as crianças trabalham com pintura e desenvolvem temas sobre o turismo.

Reflorestamento

A prefeitura de Medianeira lançou um programa de reflorestamento para produzir por ano mais de 100 mil mudas de árvores. O programa tem o apoio do governo do estado. Hoje o município tem três vezes menos florestas do que deveria ter. O reflorestamento será na zona urbana e rural.

FÓRUM
do turismo

Adolpho G. Luce Neto

Qualificação x Classificação

O longa metragem ABIH x Embratur parece que chegou ao fim. Se o desfecho não apresentou o clássico final feliz, ao menos deixou margem para uma continuação. Quem sabe ABIH 2 - A Volta, ou até Embratur 2 - A Revanche. Só o tempo irá dizer. Por hora, o que está valendo para os 4 mil hotéis filiados à entidade é o Programa de Qualificação de Hotéis ou Hotel Qualification Program (HQP) para dar um ar mais internacional ao sistema.

O anúncio do programa é o ponto alto da Carta de Belo Horizonte, documento gerado pela Associação Brasileira da Indústria de Hotéis Nacional (ABIH) e mais 12 regionais, por ocasião do 39º Congresso Nacional de Hotéis.

A Carta começa com um parágrafo conciliatório, onde a entidade proclama seu respeito à decisão e aos critérios da Embratur quanto ao sistema classificatório, recentemente implantado. Mas (tem sempre um "mas"), diz acreditar ter chegado a hora de implantar e fortalecer seu próprio sistema, cujas características são a abertura, a flexibilidade e o constante aprimoramento de modo a acompanhar as tendências e exigências do padrão da hotelaria internacional.

Uma das novidades do Programa da ABIH é o espírito "qualificatório" e não "classificatório" do sistema, pois busca respeitar as especificidades, as exigências de mercado e as necessidades do hóspede de cada tipo de empreendimento, dentro do moderno conceito de "vender o que promete".

Ao qualificar-se, o hoteleiro assume um compromisso de respeito com o mercado e

seu público consumidor. Neste mesmo documento, a entidade estimula o aparecimento de outros "guias de classificação", sejam eles revistas especializadas, colunas e/ou colunistas, numa diversidade saudável e democrática, que atue como referência para o consumidor.

A ABIH quer também participar de grupos de estudos e pesquisas das regiões do país, para desenvolver planilhas diferenciadas, que expressem a diversidade do país. O Guia ABIH, ou melhor a "categorização" do HQ, contemplou seis níveis de hotéis, que são o Super Luxo, Luxo, Superior, Turista, Econômico e Simples. Aliás, os dois últimos ainda em estudo, devido a um certo componente "anticomercial" que estaria presente nas denominações "Econômico" e "Simples". Estas categorias foram pré-definidas após estudos comparativos entre sistemas existentes em todo o mundo, visando atender à globalização que se apresenta a todos os segmentos empresariais.

Dentre os pesquisados, e comparáveis com o sistema proposto, estão o HRS (Hotel Reservation System), Michelin, The Hotel Guide, 4 Rodas e OHG (Oficial Hotel Guide). Um aspecto importante, e um bom reforço à credibilidade do Programa de Qualificação de Hotéis, é que ele conta com a respeitável chancela da Federação Nacional de Hotéis, Restaurantes, Bares e Similares. Ou seja, na queda de braço com a Embratur, aparentemente a hotelaria venceu o primeiro round, o que resta saber, se esta vitória vai "azeitar" ou "azedar" de vez as relações da classe com o órgão máximo do turismo nacional.

A NOTE AÍ

* Fora a expectativa quanto à vinda do presidente Clinton à Foz do Iguaçu, a boa notícia da quinzena foi a confirmação de que a superprodução da Disney "Mr. Magoo", interpretada por Leslie Nielsen (Corre que a polícia vem aí), terá cenas filmadas nas Cataratas. O consultor das filmagens será Alexander Schorch, do Macuco Safari.

* A BBC inglesa programou a gravação de um documentário de cunho científico, intitulado "A Geologia das Cataratas", que deverá ser exibido pelas TVs educativas de diversos países.

* E não deu outra, conforme prevíamos, o fórum que discutiu o Plano de Desenvolvimento Integrado do Turismo de Foz do Iguaçu, foi um estrondoso sucesso!

AVENIDA BRASIL
PUERTO IGUAZU

VICKY
AZEITONAS RECHEADAS
ESPECIAIS

com:
• Queijo Roquefort
• Alho
• Salame
• Anchovas
• Coko
• Amendoas
• Cerejas
• Pimentão
• Palmito
• Cebola
• Frutas
• Calabreza
• Etc., etc., etc...

SALAME MALUCO
Av. Brasil 36
PUERTO IGUAZU - ARGENTINA
Fone: 0757-21120
Em Foz: (045) 573-3384

Novas metas

Entidades discutem turismo integrado

Um total de 50 propostas sobre os temas foi apresentado pelos grupos de estudo

Da Redação

Entre os dias 24 e 27 deste mês será realizada no Espaço das Américas a 2ª etapa do Fórum "Planejamento Operacional dos Resultados do Plano Integrado de Turismo". A 1ª fase do evento foi no começo do mês. Sociedade, poderes executivos, legislativos, judiciários e turismo, melhoria da infra-estrutura da cidade. Todos esses assuntos e a relação deles com o turismo foram discutidos pelas 61 entidades que participaram do fórum.

Entre os participantes estavam representantes do setor bancário, de segurança, jurídico, área ambiental, companhias aéreas e até do setor imobiliário. Durante uma semana as entidades, divididas em grupos, discutiram planos e estratégias para o desenvolvimento do setor turístico da cidade.

No final, cada grupo de estudo apresentou propostas sobre os temas discutidos, um total de 50. O pedido do diretor-presidente da Foztur, Miguel Sória, foi para que cada grupo apresentasse o máximo possível de detalhes sobre as propostas. "Pedimos especialmente dados práticos. Quanto custa o projeto? Qual a taxa de retorno, em quanto tempo?", exemplificou.

Também foi enfatizado que entre as informações levantadas deveriam estar as possíveis fontes de financiamento. "Isso não quer dizer já em trazer o dinheiro, mas pelo menos se existe linhas de financiamento e quais os órgãos ou entidades do Brasil ou exterior que ope-



Arquivo Folha

Durante uma semana entidades debateram planos e estratégias para o desenvolvimento do setor turístico da cidade

ram no setor indicado pelos proponentes", esclarece Sória.

Plano O trabalho realizado na primeira semana de março é a continuação da 2ª etapa do Plano Integrado de Turismo, um projeto que teve início em 94 quando foi elaborado o Plano de Desenvolvimento Integrado de Turismo de Foz do Iguaçu, uma iniciativa da Câ-

mara de Turismo da cidade, Foztur e Sebrae-PR.

Agora nessa última fase é quando será definido o que cada entidade deverá fazer. É quando as propostas ficarão ainda mais claras e definidas.

Banco de projetos A Foztur está estudando a possibilidade de implantar um banco de projetos. Segundo o diretor-

presidente da Foztur, Miguel Sória, a finalidade do banco seria funcionar como um depósito de idéias para a cidade.

Qualquer pessoa com uma boa idéia poderia colocar o plano no papel e depositar o projeto no banco. A função do banco de projetos seria atrair um investidor para que o programa fosse colocado em prática.

A idéia vale como um bem. O dono dela pode receber uma comissão ou uma porcentagem dos lucros do projeto, mas também se levariam em conta, além das taxas de retorno, as de risco.

É comum a Foztur receber projetos para a cidade. Sória cita que alguns são muito interessantes, como a idéia de transformar pelo menos parte da Avenida Brasil, a principal de Foz do Iguaçu, numa avenida 12 horas.

A proposta dos idealizadores é que o trânsito na avenida, talvez num trecho de dois ou três quarteirões apenas, seja fechado todos os dias das 18 horas às 6 horas. Esse espaço seria transformado numa grande área de lazer. As crianças poderiam brincar, andar de patins, bicicleta na rua. Os bares colocariam mesas e cadeiras nas calçadas e seriam instalados tabladinhos para shows de músicas e teatro ao ar livre.

Nos fins de tarde, parte da principal avenida de Foz do Iguaçu, seria transformada numa grande praça de diversão.

DOCUMENTOS PERDIDOS

Se você encontrou algum documento, favor entregar nos endereços abaixo:

EM CIUDAD DEL ESTE:

- Casa Seiko Center no Shopping Vendôme 2º piso
- Casa Prisma Calle Regimiento Peribebuy, 121

EM FOZ DO IGUAÇU:

- Jornal Folha de Londrina R. Alm. Barroso, 1695 Fone: (045) 523-2455

WELEY APARECIDO DE FREITAS (MANDAGUARI/PR)
ISABEL MOREIRA RIBEIRO (A. CHATEAUBRIAND)
GILBERT ALVES DE LINDE (RIO DE JANEIRO)

*Caso deseje receber, mandar uma carta selada a Folha de Londrina

SEIKO CENTER

Relógios e perfumes em geral

COMPRE COM SEGURANÇA

Endereço:

Calle Adrian Jara y Piribibuy
Shopping Vendôme 2º piso - (Amarelo)
256/257, Fone/Fax: (061) 511187

A SUA MELHOR OPÇÃO NA "TERRA DAS CATARATAS"

Hotel Rafain
Centro

- Riterna Restaurante
- Executive Bar
- Sala Reuniões
- Sala VIP
- Loja Souvenirs
- Amplos Apartamentos
- Ar Condicionado Central
- Cartão de Crédito Interno
- Quadra de Esportes
- Ampla Recepção Informatizada

PREÇO NETO

88

FOR PESSOA BASE DUPLA

PACOTE QUE INCLUI:
3 NOITES COM CAFÉ DA MANHÃ
APARTAMENTOS STANDARD
TRANSFER IN/OUT

Fone/Fax (045) 523-1213

Rua Marechal Deodoro, 984 - Centro
Telex (045) 270 HRFA BR - CEP 85851-030
Foz de Iguaçu - Paraná

60 km/h

Direção do parque tenta evitar o atropelamento de animais

Campanha controla velocidade na estrada do parque

Da Redação

A administração do Parque Nacional do Iguaçu está lançando uma campanha, com o apoio das polícias Florestal e Rodoviária federal, para evitar a morte de animais por atropelamento dentro do parque. Logo na entrada, os funcionários orientam sobre a velocidade máxima permitida, que é de 60 km por hora. E pelo menos duas vezes por semana uma equipe faz plantão

com radar para flagrar os motoristas que gostam de abusar da velocidade.

Apesar das placas espalhadas por todos os lados advertindo sobre a velocidade máxima permitida e também sobre o perigo das ultrapassagens em determinados lugares, é fácil constatar que muitos motoristas ignoram as normas.

Durante uma blitz realizada dentro do Parque Nacional foi fácil detectar carros há mais de 80, 90 e até 100

km por hora. De acordo com as estatísticas do Ibama, esse abuso dos motoristas representa por semana, em média, a morte de 10 animais por atropelamento. As mortes ocorrem principalmente nos fins de semana, quando o movimento de carros é maior no parque.

A multa por excesso de velocidade para quem for flagrado pisando fundo no acelerador dentro do Parque Nacional do Iguaçu é R\$ 73,00.

Ney de Souza



Proteção ambiental

Direção do Parque Iguaçu quer parcerias para preservar a mata

PRESERVAÇÃO

Passeio de helicóptero para conscientização

Da Redação

A direção do Parque Nacional do Iguaçu está desenvolvendo um trabalho com os prefeitos dos 11 municípios que margeiam o lago de Itaipu. Eles estão sendo convidados para um sobrevôo de helicóptero sobre o Parque Nacional.

"Nosso objetivo é conscientizar os prefeitos e buscar parceria para a proteção da área", explica Júlio Gonchoroski, diretor do Parque Nacional. Ele complementa que

alguns prefeitos, apesar de conhecer o parque, não tinham idéia da dimensão da mata.

Os dois primeiros sobrevôos foram com os prefeitos de Céu Azul, Rogério Felini Pasquetti, e de Santa Tereza d'Oeste, Ademir Renosto.

Para a direção do Parque, os resultados foram muito positivos. Os dois prefeitos se comprometeram a construir casas para que funcionários do Ibama e guardas-parques possam morar nas duas cidades.



Abuso
Em média, os carros e ônibus de turistas atropelam 10 animais por semana. O motivo é o abuso da velocidade, que não deve ultrapassar os 60 quilômetros por hora.



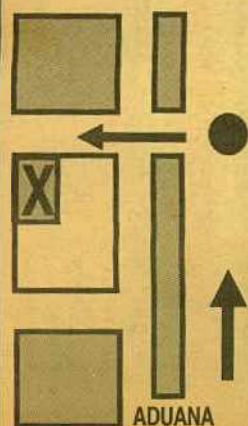
CASA

ANTONIO

**ASSISTÊNCIA TÉCNICA OFICIAL NO PARAGUAY
VENDA DE RELÓGIOS EM GERAL
VENDA DE FORNITURAS E PULSEIRAS CITIZEN**

**Calculadoras, Máquinas fotográficas, Baterias p/ Relógios
PEÇAS ORIGINAIS PARA RELÓGIOS CITIZEN**

**Av. Carlos A. Lopes, 3223, Esq. Adrian Jara, Gal. Jebai Center
(00595.61) 62198 Fax: 00595-61(500099), Ciudad Del Este - Paraguay**



Jogos da natureza

Pesca esportiva inicia classificação

As primeiras provas na Costa Oeste do Paraná estão marcadas para abril, no lago de Itaipu

Adrianne Vitoreli

Especial para o Ponte

A prova classificatória de pesca esportiva para os Jogos Mundiais da Natureza, que acontecerá na Costa Oeste do Paraná, será realizada no mês de abril. As primeiras 40 duplas estarão automaticamente classificadas para os jogos, que acontecem de 27 de setembro e 5 de outubro.

A Federação Paranaense de Pesca e Desportos Subaquáticos organizou as provas de classificação para os dias 19, 20 e 21 de abril, no lago de Itaipu, em Guaíra, e é aberta a todos pescadores esportivos federados do País. A modalidade será a de iscas artificiais embarcada de duplas. Os organizadores aguardam a participação de pelo menos 150 duplas.

Durante a prova classificatória, os competidores terão que pescar um limite de oito peixes que serão devolvidos para a água. Enquanto durar a prova, em média seis horas por dia, os peixes vão ser mantidos num viveiro oxigenado dentro do barco para, ao final, serem pesados, medidos e depois soltos.

As inscrições para essa prova poderão ser feitas até o dia 15 de abril na Federação Paranaense de Pesca e Desportos Subaquáticos, pelo telefone (041) 277-4848. E as provas de pesca para os Jogos Mundiais da natureza serão realizadas nos dias 3 e 4 de outubro em Guaíra.

Os Jogos Mundiais da Natureza

NOTA

**Ministro inaugura
prédio da PRF**

O ministro da Justiça Nelson Jobim esteve em Foz do Iguaçu em 13 de março para inaugurar o novo prédio da delegacia da Polícia Rodoviária Federal.

Ele foi recebido pelo prefeito Harry Daijô e autoridades da região. Na ocasião, o ministro prometeu mais investimentos na compra de equipamentos para as polícias que atuam na fronteira.

reza serão uma competição que celebrará os esportes da água, da terra e do ar. O evento, inédito no mundo, reunirá atletas dos cinco continentes. O palco das competições serão as Cataratas do Iguaçu, o lago da hidrelétrica de Itaipu, florestas e trilhas da região Oeste. Cerca de 800 atletas entre os melhores classificados no ranking mundial disputarão 13 modalidades. Esportes da água: canoa-

gem de travessia, vela, canoagem de slalon, rafting e pesca. Esportes da terra: escalada, golfe, orientação com arco e flecha, ciclismo, hipis-

mo e triatlon. Esportes do ar: balonismo e pára-quedismo.

Internet Os Jogos Mundiais da Natureza já estão com sua própria página na Internet. Acessando o endereço <http://www.pr.gov.br/jmm> os navegantes encontrarão informações atualizadas sobre o evento. O comitê organizador dos Jogos também poderá ser contactado pelo e-mail: jmm@lepus.celepar.br



Preparação

As provas de canoagem serão realizadas no Rio Belém; jogos vão atrair atletas de vários países

PIONEER®

The Art of Entertainment

**TECNOLOGIA A SERVIÇO
DO MELHOR AUDIO
VISUAL**



tech shop

REPRESENTANTE OFICIAL PIONEER

**O MELHOR PREÇO E
ASSISTÊNCIA TÉCNICA
NO BRASIL**

CIUDAD DEL ESTE PY-FONE: (0059561) 511477

TEMOS AS MELHORES MARCAS
EM ELETRÔNICOS

e-mail: techshop@foznet.com.br



COMPUBRAS
C O M P U T E R S

**O CAMINHO CERTO
DA INFORMÁTICA**

**AGORA NOVO ENDEREÇO
ADRIAN JARA Y CARLOS
ANTONIO LOPES
OMNI CENTER**

**Aceitamos Cheques
(sob consulta)**

FONE/FAX (045) 523-3360

Ciudad del Este - Py

Competitividade

Lojas ganham clientes usando a criatividade

Piano, sushi, viagens; tudo é válido para seduzir o consumidor

Da Redação

O que tem haver a melancólica suavidade do compositor francês Frederic Chopin com a agitação de Ciudad del Este? Parece impossível haver ligação. Chopin representa um outro lado do mundo, distante da movimentação louca do Paraguai. Um mundo de sofisticação, de erudição, onde poucos têm acesso.

Mas não é bem assim. Todas as tardes uma música de Chopin ou de algum outro compositor clássico pode surpreender os ouvidos enquanto os olhos estão entretidos dispersamente nas milhares de mercadorias colocadas à venda.

Não são apenas os clássicos que invadem o ar de Ciudad del Este. Compositores como Tom Jobim, Chico Buarque, Dorival Caymí e Gershwin também têm seu espaço.

As notas saem das mãos do músico Irineu Parizato, que desde os 14 anos toca piano. Dono de uma escola de música em Foz do Iguaçu, Irineu foi contratado pela Monalisa para divulgar os pianos Steinway & Sons que a loja está vendendo.

De segunda a sábado, das 11 às 16 horas, o pianista toca um repertório bastante eclético. Os clientes da loja costumam parar com as compras para ouvir. A cena está se tornando um es-

petáculo diário.

Como passam pela Monalisa clientes de todas as nacionalidades, Irineu diz que no repertório estão, além das músicas clássica e popular brasileira, canções italianas, espanholas, francesas e até chinesas.

Fortuna Os pianos da marca Steinway & Sons de fabricação americana chegam a custar mais de US\$ 40 mil. A qualidade do acabamento justifica o preço. A madeira usada é a nogueira e a caixa acústica do piano de cauda é artesanal.

A fábrica foi fundada em 1845 nos Estados Unidos por uma família de origem alemã. Por isso, existe também uma fábrica na Alemanha. Recentemente, uma indústria do Japão que conseguiu autorização para fabricar o Steinway.

Como os pianos de fabricação japonesa

não são feitos artesanalmente, eles custam a metade do preço. Mesmo assim, são belíssimos.

O som do Steinway é perfeito. E para garantir a qualidade, a Monalisa recebeu um afinador americano que foi mandado pela empresa. O profissional deve voltar em abril para um repasse da afinação do piano.

Disney A Greta é outra loja que aposta na diferenciação do produto que oferece para conquistar cliente. Desta vez, para comemorar os 10 anos da loja, a promoção recebeu o nome "Te vejo na Disney".



Música no ar

Irineu Parizato, de Foz do Iguaçu, músico desde os 14 anos, foi contratado pela Monalisa para divulgar os pianos Steinway & Sons

A cada R\$ 20,00 de mercadorias a pessoa recebe um cupom onde preenche os dados. O cliente concorre ao sorteio de 10 viagens para a Disney com direito a acompanhante e com tudo pago.

Entre os prêmios também serão sorteados US\$ 12 mil em mercadorias. E o primeiro a ser contemplado vai levar também um corsa 1.000. O importante é que a pessoa nem vai precisar se preocupar em legalizar o carro. O dono da loja, Victor Paez, garante que para evitar problemas se o sorteado for brasileiro, o carro sairá de uma concessio-

nária do Brasil.

O sorteio será no dia 28 de junho. De acordo com o proprietário, o objetivo principal não é aumentar as vendas, mas comemorar de forma marcante o aniversário da loja.

Bar "Temos consciência da crise, por isso estamos trabalhando para reverter essa situação", garante Irineu João Cozer, diretor comercial da Casa Nippon.

Todos os dias depois das 18 horas funciona na loja o Sushi Bar, onde são servidos uísque, café, refrigerante, cerveja e água de graça para os clientes. E nas

sextas-feiras a pessoa também pode saborear o sushi.

A loja aposta nas inovações para não ser derrubada pela crise. Foi a primeira a abrir à noite. Funciona de segunda a sexta-feira até às 22 horas. No sábado, só fecha às 20 horas. É a pioneira também em abrir aos domingos.

O gerente comercial adianta que muitas novidades estão por vir, sempre pensando no bem estar do consumidor. "Pensamos em oferecer algo mais, fazer a pessoa se sentir bem. Mais do que atrair, queremos conservar o cliente".



Agência Disk Girls

Fone: **574-1321**

Atendimento com book no LIBIDU'S MOTEL

- Atendemos Casais
- Serviço de Acompanhantes
- Serviço Feminino e Masculino
- Convênio MOTEL LIBIDU'S

Atendemos casais no Paraguay, Argentina e Foz do Iguaçu

Atendimento das 13:00 às 5:00 h.
Liga pra mim. Vamos até você!
Fone: **574-1321**
Foz do Iguaçu

No ritmo certo

Shopping da música

Musical oferece variedade de instrumentos e equipamentos

Da Redação

Todos os equipamentos necessários para montar um estúdio ou uma banda podem ser facilmente encontrados em Ciudad del Este. "Alguns compradores chegam a comentar que a nossa loja tem fama de ser uma das mais completas da América do Sul", se empolga o vendedor da Musical Center, Adalberto Marcelino.

Em 17 anos de existência, a loja se orgulha de ter vendido instrumentos e equipamentos musicais para gente famosa como Lulu Santos, Zé Ramalho, Sérgio Reis e Chitãozinho e Xororó.

E não é para menos. Na loja é possível encontrar de tudo: teclado, saxofone, guitarra, piano, violão, trompete, gaita, violino e até instrumentos difíceis de serem encontrados em muitas lojas especializadas como a castanhola feita de ébano indiano e claves, esse último usado para percussão.

Amplificadores, afinadores, caixas de som e acessórios co-

mo queixeira e metrônomo, um aparelho que mede o tempo do ritmo musical, também são vendidos. O gerente da Musical Center diz que a loja dá uma garantia de seis meses para os instrumentos que eles vendem.

História Gaitas harmônicas da marca Hohner, consideradas as melhores do mundo, no Paraguai custam entre US\$ 18 e 120. Alguns dos modelos da fábrica que foi fundada em 1871 têm história. A "Marine Bande" recebeu esse nome porque sempre foi um modelo muito comprado por marinheiros. A "Blues Harp" tem um som mais melancólico, por isso é perfeita para quem gosta de tocar músicas como o blues.

A madeira usada na fabricação dos violões da marca Yamaha passa por um processo de envelhecimento. Dessa forma o material não tem proble-

mas com os climas mais secos.

Entre os instrumentos mais vendidos estão as guitarras americanas Fender, as preferidas de músicos como Eric Clapton. A Fender oferece modelos que variam de US\$ 185 a US\$ 690.

O saxofone também tem muita saída. "Se recebermos 20 num mês, vendemos todos", diz o gerente de uma das três lojas da Musical, Armando Marques.

Na linha de microfones, os mais procurados são os da marca americana Shure, com os preços variando entre US\$ 32 e 105

modelos para cantor. Da Shure também há microfones para estúdio, rádio e locução.

Segundo o gerente, a loja tem uma equipe de vendedores especializada no assunto. Por isso, eles podem orientar até mesmo o cliente que quer comprar um instrumento, mas que não entedem bem do assunto.

Loja dá garantia de seis meses para os instrumentos que vende



Opções

Vários modelos de teclados estão em exposição

Onde grandes marcas se encontram

**Informática - Comunicação
Audio Video - Foto - Presentes**

Motorola, G&E, Ericsson
Nokia, Aiwa, Panasonic, JVC,
Epson, HP, Samsung e
várias outras marcas.

PRISMA

Calle Regimiento Piribebuy, 121 - Fone: (00595-61) 500643 - 518887
Fax: 500678 - Ciudad del Este - PY

**Ofertas Especiais
em acessórios
originais para
celulares**



Associado

CENTRO
DE IMPORTADORES
Y COMERCIANTES
DEL ALTO PARANA



MASSAS

CANTINA QUATTRO SORELLE - A primeira cantina tipicamente italiana em Foz. Agora totalmente remodelada, com 2 fornos à lenha. Serviço de primeira com massas diversas, *frangos, peixes, filé, bacalhau, camarões*, e o famoso *calzone*. Enriquecendo esse cardápio acrescentamos a *lasanha ao pesto, filé à chateaubriand* e ainda a famosa *beringela*. O atendimento passou a ser diário, das 11 à meia-noite, na rua Almirante Barroso 1336. Servimos a melhor comida italiana e os melhores pratos internacionais. Entregamos a domicílio. ■ Telefone: (045) 523-1707.

EM HOTÉIS

Hotel Cataratas

CHURRASCARIA IPÊ BAR E GRILL

Localizado próximo à piscina, tem capacidade para duzentas pessoas e serve diariamente no jantar o famoso churrasco gaúcho, com 10 tipos de carnes nobres, uma variedade de saladas, pratos quentes e sobremesas, tudo acompanhado de música ao vivo. Aos domingos, buffet de churrasco, das 12 às 15 horas, com samba e pagode ao vivo, uso livre da piscina e reembolso de 50% da taxa de entrada no Parque. O Preço é de 22 reais, mais 10% por pessoa.

■ Informações e reservas pelo telefone (045) 523-2266 - Ramais 788 e 789.

RESTAURANTE ITAIPU

Serviço à la carte, cozinha nacional e internacional, agora com novo cardápio e sugestões como *Frutos do Mar ao Molho Granadino* - prato à base de vinho branco e açafrão espanhol; *Supremo de Frango ao Molho de Castanha de Caju* e sobremesas como *Uvas do Olimpo* e *Tiramisu*. Abre diariamente do meio-dia às 15h e das 19h30min à meia-noite. Aos sábados, é servida a tradição

Especial de Páscoa

O Bourbon Foz do Iguaçu & Tower organizou um festival gastronômico para lá de apetitoso para a Semana Santa e para o Dia das Mães. O Restaurante Tarobá oferece, na Sexta-feira Santa, um variado bufê de frutos do mar, embalado com música ao vivo. Quem prefere a boa receita da mamma, a Osteria Italiana preenche a vaga com um vasto bufê de massas. Para o almoço do Sábado de Aleluia, o hotel programou a tradicional feijoada Bourbon, no Restaurante Brasserie Naipi, e à beira da piscina haverá o churrasqueto de Páscoa. No dia 11 de maio, o Bourbon prepara um brunch para no Restaurante Tarobá, com sorteio e distribuição de brindes. O Bourbon fica na Avenida das Cataratas, km 2,5 e atende pelo telefone (045) 523-1313.



nal Feijoada, com 10 tipos de saladas, variedades de pratos quentes e molhos e sobremesas típicas como *Cocada, Quindim e Manjar*, além das batidas tropicais. Pagode ao vivo. Preço: 18 reais por pessoa, com reembolso de 50% da taxa de entrada do Parque.

■ Informações e reservas pelo fone: (045) 523-2266, ramal 788 ou 789.

Rafain Palace Hotel

Com restaurante e churrascaria. Serviço de buffet (churrascaria) ou à la carte (restaurante e cozinha internacional). Con-

forto e atendimento no melhor 4 estrelas de Foz. Apartamentos e suítes com TV em cores, frigobar, sacada e ar condicionado. Bosque nativo, piscinas, equipamentos de musculação, sala de jogos, sauna, massagens, quadra poliesportiva, campos de futebol suíço, quadra de tênis e boate. Toda infra-estrutura para eventos e congressos com serviço gastronômico. Abrange uma área de cerca de 1,5 mil metros quadrados, com salas de convenções para até 1,5 mil pessoas. Estacionamento. Av. Olímpio Rafagnin, BR-277, Km 727.

■ Fone: (045) 522-3434. Fax 522-3131

Hotel Bourbon

RESTAURANTE TAROBÁ - O Restaurante do Hotel Bourbon funciona diariamente das 19h30 às 23h30. Nele, os mais

exigentes paladares podem saborear os melhores pratos da cozinha internacional, num ambiente sofisticado, com música ao vivo. O cliente encontra, por exemplo, várias delícias da cozinha francesa: *Steak au Poivre; Filé de Peixe com Molho de Alcaparra, Champignon e Camarões Flambados ao Cautiry*.

O Restaurante Tarobá tem esta-

cionamento com manobrista, aceita todos os cartões de crédito e não cobra taxa de serviço.

■ **ENDEREÇO:** Hotel Bourbon, Rodovia das Cataratas, km 2,5 - Fone: (045) 523-1313.

BRASSERIE NAIPI

O Brasserie Naipi dispõe de pratos leves e rápidos, além do cardápio de sanduíches variados. Há, também, o cardápio infantil, para a criançada degustar o *Totó Dog, Capitão Pirata, Kid Ligeiro* e outras delícias infantis. Atende para almoço do meio-dia às 15h e reabre às 23h, funcionando durante toda a madrugada e servindo o café da manhã.

■ **ENDEREÇO:** Hotel Bourbon, Rodovia das Cataratas, km 2,5.

OSTERIA ITALIANA

A Osteria Italiana está estreando seu novo cardápio, com pratos típicos das regiões da Toscana, Bologna, Calabria e Umbria, elaborados pelo único chef brasileiro integrante da Eurotoque.

Além de pratos típicos, o restaurante tem um cardápio especial de pizza e um buffet de antepastos e sobremesas, onde se pode degustar o que há de melhor em comida italiana em Foz do Iguaçu. Os preços variam de 8 reais e 50 centavos a 18 reais e 50 centavos.

E a partir deste mês, o Chá da Tarde passa a ser servido na Osteria Italiana, de segunda a sexta, das 16h às 19h, a 12 reais por pessoa.

■ **ENDEREÇO:** Hotel Bourbon, Rodovia das Cataratas, km 2,5.

BARES

M'BOICY LOBBY BAR

O M'Boicy Lobby Bar funciona das 11 da manhã à uma da madrugada. Serve bebidas nacionais e estrangeiras, Dry snacks e salgadinhos variados. Quem pede o Drink Bourbon, ganha de presente um copo, com a grife do Hotel.

■ **ENDEREÇO:** Hotel Bourbon - Rodovia das Cataratas, km 2,5.

RESTAURANTES

Self-service

Restaurante Americana - Buffet diário com prato brasileiro e chinês, acompanhado de pão e salada: US\$ 4,20. Anexo ao restaurante temos seções de lanches, pizaria, pastelaria, cafés e sorveteria. Sinta-se à vontade com total segurança, saboreando um gostoso lanche ou refeição. Temos sorvetes, saladas de frutas, doces etc. Sistema de comanda e/ou tíquete (multa de US\$ 20,00 por perda). Ar condicionado

central. Último piso superior do Shopping Americana.

SERVIÇOS

Estacionamento Americana Parking

Edifício com 7 pisos. Capacidade para 330 veículos, mais 10 ônibus no térreo. Total segurança. Dois elevadores, banheiros, nibus (grátis), Kombis de turismo (US\$ 2,00 por viagem), veículos particulares (US\$ 1,00 por hora). Obs. com o visto do gerente da Loja Americana, no tiquete de estacionamento, você ganha duas horas grátis. Rua Camilo Ricaldi, atrás do Shopping Americana.

Cozinha internacional no Restaurante Americana

Os pratos mais saborosos da comida brasileira e também da cozinha chinesa podem ser encontrados em Ciudad del Este, no Restaurante Americana. Com sistema self-service, o restaurante oferece refeições com qualidade, acompanhadas pelos menores preços da cidade. O restaurante serve também pizzas, lanches e sorvetes.



Arquivo Folha



Campanha combate turismo sexual

Da Redação

A Embratur entra com tudo na guerra contra o turismo sexual. O Instituto Brasileiro de Turismo prepara uma campa-

inha inédita no País com o mote "Cuidado. O Brasil está de olho".

Turistas, principalmente italianos, alemães e espanhóis, chegam ao País buscando garo-

tas, muitas meninas que ainda não entraram na puberdade. No ano passado, 40 estrangeiros foram impedidos de entrar no Brasil porque eram suspeitos de pedofilia. "Este tipo de

turista não interessa a ninguém", avisa o presidente da Associação Brasileira dos Agentes de Viagem, Sérgio Nogueira.

A Embratur, que até o início da década de 90 explorou a imagem de sensualidade da mulher brasileira para vender o País no exterior, entra na batalha contra o turismo sexual envolvendo agências de viagem, hotéis, restaurantes e taxis.

A Embratur vai trabalhar em duas frentes: junto aos principais mercados emissores e no âmbito doméstico.

O governo brasileiro já solicitou, através das representações diplomáticas no exterior, que fosse averiguada a existência de operadoras e agências de viagem que estariam promovendo excursões ao Brasil onde fosse

explicitado o apelo sexual. Assim, seria possível também verificar as empresas brasileiras que atuam em conjunto com as estrangeiras para que houvesse então uma punição.

A diretora técnica da Foztur, Sílvia Maria Thomazi, diz que em Foz do Iguaçu a intenção é acompanhar as determinações da Embratur, já que na cidade o problema do turismo sexual não existe. "Esse é um problema mais evidente nos estados do Nordeste", comentou.

A diretora técnica da Foztur diz que, mesmo assim, a cidade está de olho e vai combater esse tipo de prática. Mas os esforços estão principalmente concentrados na área de segurança. "Estamos intensificando as rondas policiais nos corredores turísticos de Foz".

CASA JS

DOMINGO
ABERTO DAS
8 ÀS 12HS



PRODUTOS DISNEY ORIGINAL - MATTEL -
FISHER-PRICE e WARNER BROS

ELETRODOMÉSTICOS E COMESTÍVEIS IMPORTADOS

Shopping Continental - Av. Rubio Ñu, 176 - Loja 1 - 1º Piso
(Subindo a escada rolante à esquerda)
Tel/Fax: (0059561) 501.048 - Ciudad del Este - PY

MAPA DE FOZ DO IGUAÇU

(Consulte sempre um posto de informações da Foztur)

1 - Foztur - sede
2 - Posto BR-277
3 - Posto Ponte da Amizade
4 - Rua Rio Branco
5 - Ponte Tancredo Neves (anexo Aduana)
6 - Jornal Folha de Londrina
7 - Santa Casa
8 - Rodoviária Internacional - Foztur
9 - 6ª DP - Delegacia Civil
10 - Receita Federal
11 - Polícia Federal
12 - Hospital Itaipu

Obs.: Bares, restaurantes = Vide Gastronomia

Dicas para as compras

Ciudad del Este - Paraguay

Av. Carlos A. Lopez

Regimiento Piribebuy

Taybate

Regtº Rubio Nu

Av. Mons. Rodrigues

Av. San Blas

Av. G. R. Francia

Marinha Paraguay

Rio Paraná

Ponte

Aduana Paraguay

Rio Paraná

- 1- MONALISA
- 2- PENISULA
- 3- TOP INTERNACIONAL
- 4- OMNI CENTER: Global, Compubrás, Bike Center
- 5- CASA ANTONIO
- 6- NIPPON
- 7- TOK CENTER: Fox Informática, Casa Japon
- 8- JEBAI CENTER: Dourado, Casa Tio Jorge
- 9- HIJAZI CENETR: Datalab, Pentel, Datatec
- 10- SHOPPING VENDÔME: Lojas Ancora Vendôme, Vip Shop, Seiko Center, Toy's House
- 11- LAI-LAI CENETR: PC Tronic, Fany
- 12- CASA PRISMA
- 13- LA PETISQUEIRA
- 16- FRONTIER
- 17- GALERIA ANTONIO
- 18- SHOPPING CONTINENTAL: casa J.S.
- 20- MACEDONIA
- 21- CASA NISSEI (SONY)
- 25- CASA ALHAMBRA
- 26- MUSICAL CENTER
- 27- SHOPPING SANTO DOMINGO: Casa Nissei (Sony), Casa Nippon
- 28- SHOPPING AMERICANA: Audio, Casa Americana, Casa Japon, Casa Nissei (Sony)
- 29- RESTAURANTE SAN BLAS
- 30- GRETA SHOP
- 31- ESTACIONAMENTO AMERICANA
- 32- CASA CHINA
- 33- VIA BRASIL II
- 34- BIBLOS
- 35- TECH SHOP - VICTOR'S

I M P O R T A D O S

CASA AMERICANA

Aparelho de som

NSX-V 770	US\$ 335,00
NSX-V 999 MK2	US\$ 425,00
NSX-V 700	US\$ 308,00
NSX-V2200	US\$ 425,00
NSX-V 800	US\$ 385,00
NSX-V 900	US\$ 415,00
NSX-V 915	US\$ 445,00
TV 13' colorida	US\$ 160,00
Fax Sanio SFX-30	US\$ 250,00
Som JVC CAS 500	US\$ 350,00
Tela c/paisagem chinesa a partir	US\$ 4,00
Raquete Yonex RD 3	US\$ 30,00
Piano musical 15 programas	US\$ 7,00
Cachorro apanha e chora	US\$ 11,10
Tigre inflável de pelúcia	US\$ 69,00
Carro para autorama a pilha	US\$ 1,00
Conjunto sapo dançante	US\$ 15,00
Autorama 11m elétrico	US\$ 63,55
Conjunto de moleton a partir de	US\$ 3,50
Carrinho p/feira a partir de	US\$ 7,00
Carrinho de 3 rodas p/2 ton	US\$ 280,00
Carrinho 2 rodas p/ carregar cx.	US\$ 26,00
Jogo de chá 15 peças	US\$ 58,00
Jogo de copos c/6 peças	US\$ 37,40

CASA PRISMA

Aparelhos de som

NSX V300	US\$ 260,00
NSX V700	US\$ 300,00
NSX 800	US\$ 360,00
NSX 900	US\$ 325,00
NSX 2200	US\$ 425,00
Z-M 2800	US\$ 545,00
Kit carregador	US\$ 40,00
Bateria 32 horas tarja verde	US\$ 36,00
Bateria Nokia 36 horas	US\$ 38,00
RCA CC.604	US\$ 500,00
Sansung SF 100 bivolt	US\$ 240,00
Sharp NX.1	US\$ 285,00
Walkmen Sony Sports WM SXF 30	US\$ 65,00
Sanyo MCD-216	US\$ 100,00
Sanyo MCS-23	US\$ 100,00
Panasonic RXDT-75	US\$ 275,00

Telefones

KXT C-100	US\$ 73,00
KXT C-180	US\$ 95,00
KXT 4450	US\$ 130,00
Nokia 232	US\$ 250,00
Nokia 239	US\$ 270,00
AH 630	US\$ 215,00
Star Tac	US\$ 1.300,00
Motorola PT-550	US\$ 168,00
Sony RX100	US\$ 430,00
Ericson 738	US\$ 500,00
TV 34" Sony	US\$ 1.300,00
TV 14" com vídeo GoldStar	US\$ 385,00
ZM 2900	US\$ 610,00

AUDIO S/A

Aparelho de som AIWA

NSX V915	US\$ 340,00
NSX-999 MK2	US\$ 440,00
NSX-V2200	US\$ 435,00
CSD-ES30	US\$ 121,00
CSD-ES60	US\$ 125,00
NSX-V900	US\$ 315,00
NSX-V800	US\$ 340,00
NSX-V500	US\$ 305,00
NSX-V700	US\$ 320,00
NSX-V300	US\$ 270,00



ZM-2800	US\$ 500,00
NSXV-815	US\$ 345,00
NSX-757	US\$ 435,00
NSX-F9	US\$ 430,00
NSX-F7	US\$ 400,00

Aparelho de som

Kenwood UD-205	US\$ 285,00
Panasonic RX-DS10	US\$ 95,00
Pioneer XP750M	US\$ 250,00
Pioneer XP-760	US\$ 550,00
Samsung SCM-6550	US\$ 190,00
Samsung SCM-7450	US\$ 225,00

CASA JS

Ferro sem fio (Proctor Silex)	US\$ 36,00
Cafeteira/bule de Embulo	US\$ 9,50
Termômetro de teste Gerber	US\$ 3,50
Pirulito Mickey Pops(americano)	US\$ 1,30
Batedeira portátil Hamilton Besch(3 velocidades)	US\$ 14,00

GLOBAL

Rádio Base/Móvel - VHF

M120 4 W 2 CH VHF 146-174 MHz	US\$ 400,00
SM50 VHF 4 W 2 CH 150-170 MHz	US\$ 365,00

Rádios Portáteis

SP50 VHF 5 W 2 CH 150-170 MHz	US\$ 290,00
P110 VHF 5 W 2 CH 146-174 MHz	US\$ 365,00

Telefones Motorola

Elite 4309	US\$ 545,00
Elite Kit verde	US\$ 590,00
Micro-Tac Lite II s/ Vibra Call	US\$ 270,00
Micro-Tac Lite 4238	US\$ 330,00
Motorola Fixo FX-2500	US\$ 475,00
Car Phone KS-200	US\$ 270,00

Acessórios Motorola

Capa de couro	US\$ 8,00
Kit Viva voz/Booster	US\$ 395,00
Bat 4309 verde-6018	US\$ 60,00
Carregador intellicharge	US\$ 45,00

Adaptador carregador de

bateria p/carro	US\$ 22,00
Transformador p/ carregador	US\$ 15,00
Carregador de mesa rápido	US\$ 45,00
Carregador de mesa lento	US\$ 30,00
Interface Fone/fax	US\$ 170,00
Kit veicular viva voz	US\$ 205,00

Baterias Motorola

4019 Grossa-75/18	US\$ 25,00
4131 Fina-30/8	US\$ 35,00
4057 Grossa Cinza 100/24	US\$ 25,00
4104 Fina-50/12	US\$ 45,00
4258 Grossa Verde-120/28	US\$ 40,00
4259 Grossa Personal Verde-120/28	US\$ 45,00
4239 Fina Personal Verde-45/8	US\$ 50,00
4309 Fina Verde-60/18	US\$ 60,00
4459 Grossa Azul - 140/32	US\$ 135,00
4555 Fina Azul-30/8	US\$ 175,00
4238 Fina Verde 30/8	US\$ 45,00
4150 Grossa Platinum-100/24	US\$ 30,00
4148 Fina Platinum-50/12	US\$ 60,00

CD MUSIC

Laser Disc

Pink Floyd	US\$ 49,99
Madonna (Girlie Show)	US\$ 44,99
Bon Jovi (Crossroad)	US\$ 39,99
Enya (Moon shadows)	US\$ 29,99
Luís Miguel (El concierto)	US\$ 34,99

VHS

AC/DC (No bull live)	US\$ 21,99
Gloria Estefan (Evolution)	US\$ 20,99
Bob Marley (Legend)	US\$ 19,99
Mariah Carey (Here is)	US\$ 22,99
Kenny G (Live)	US\$ 19,99

CDs Internacionais

Cramberries (To the painthfull)	US\$ 16,99
Nirvana (Nevermind)	US\$ 16,99
No Doubt (Tragic Kingdom)	US\$ 16,99
Phill Collins (Dance into the light)	US\$ 16,99
Alanis Morisset (Jagged little pill)	US\$ 16,99

CDs Brasileiros

Axé Bahia 97	US\$ 16,99
É o tchan	US\$ 16,99
Akundum (Emaconhada)	US\$ 15,99
Lulu Santos (De leve)	US\$ 16,99
Skank (O Samba Poconé)	US\$ 16,99

CASA ANTÔNIO

Relógios

CQ 10ZI-50	US\$ 180,00
AY-500U Goma	US\$ 185,00
JM-0005 Goma	US\$ 125,00
Orient Brasalde Humb Mujer	US\$ 27,00
Automático Homem & Mulher	US\$ 25,00
IN 0030 Metal	US\$ 178,00
W 720	US\$ 16,00
DW 270	US\$ 20,00
DW 5600	US\$ 33,00
DBC 61	US\$ 25,00

DATALAB

Modem fax 14.400 c/kit p/Internet	US\$ 85,00
Kit de tinta para impressora	
Deskjet Colorido 625 + 3 refil	US\$ 48,00
Preto 626 + 4 refil	US\$ 58,00

CD Soft em português

Cyberia	US\$ 28,00
Megarace	US\$ 25,00
Hell Cabe	US\$ 25,00
Dragon Lore	US\$ 36,00
Maleta p/ Notebook Universal Targus	US\$ 80,00
Multimidia discovery	US\$ 250,00
Placa captura Imagem TV, AM/FM	US\$ 270,00
Photo PC	US\$ 440,00
Corel Draw	US\$ 45,00
Cd Room 8x Hitachi	US\$ 102,00
Mouse Logitche	US\$ 21,00
MV/Vídeo soundround	US\$ 145,00

DATATEC

Consertos de informática

MB 386 / 486	US\$ 25,00
Drive 1.2 / 1.4	US\$ 10,00
Scanner cor	US\$ 25,00
CD Rom diversos	US\$ 30,00
HD diversos	US\$ 50,00

(Preços máximos)

Consertos eletrônicos

Aparelho de CD	US\$ 40,00
Telefones	US\$ 15,00
TVs cor	US\$ 40,00
FAX	US\$ 55,00
Videocassete	US\$ 35,00

(Preços máximos)

TOYS HOUSE

Boneca Barbie original	US\$ 8,50
Esmeralda (Corcunda de Notre Dame)	US\$ 13,00
Autorama	US\$ 76,00
Quebra-cabeças de 500 peças	US\$ 4,00
Power Rangers Bandai	US\$ 11,00

Os preços divulgados são de responsabilidade das lojas. Em caso de dúvida sobre possíveis variações nos valores, o turista deve procurar as respectivas gerências. Todos os preços fornecidos uma semana antes da publicação, estão sujeitos a alterações.

Criadores buscam novos mercados

Países do Mercosul e da Europa deverão testar amostras da produção regional

Adrienne Vitoreli

Especial para o Ponte

Os criadores de escargot do Oeste paranaense querem conquistar o mercado internacional e estão buscando parceiros entre os países do Mercosul e da Europa. A Associação dos Helicultores está mantendo contatos com países como a França, a Suíça e o Paraguai para exportar o produto.

Os contatos iniciais estão sendo feitos através de consulados e Secretaria Estadual de Indústria e Comércio. A associação está buscando também parcerias com empresas internacionais para viabilizar a construção de abatedouros na região.

De acordo com o presidente da associação, José Edimar da Silva, uma amostra de 20 quilos do escargot produzido em Foz do Iguaçu será mandada para a França nos próximos dias. Uma empresa irá avaliar a qualidade do produto produzido aqui. "Esse é um grande passo para concretizar a exportação do escargot", afirmou.

A expectativa de Edimar é que o Paraguai se torne um dos principais importadores do molusco. Além dos franceses, o escargot é apreciado principalmente pelos chineses e coreanos. Só a colônia chinesa em Ciudad del Este tem aproximadamente 6 mil integrantes.

Os criadores de escargot apostam no mercado externo para absorver a produção da região que, inicialmente poderia fornecer três toneladas por mês do produto limpo. Com a construção do abatedouro próprio, cerca de 8 toneladas poderão ser exportadas mensalmente.

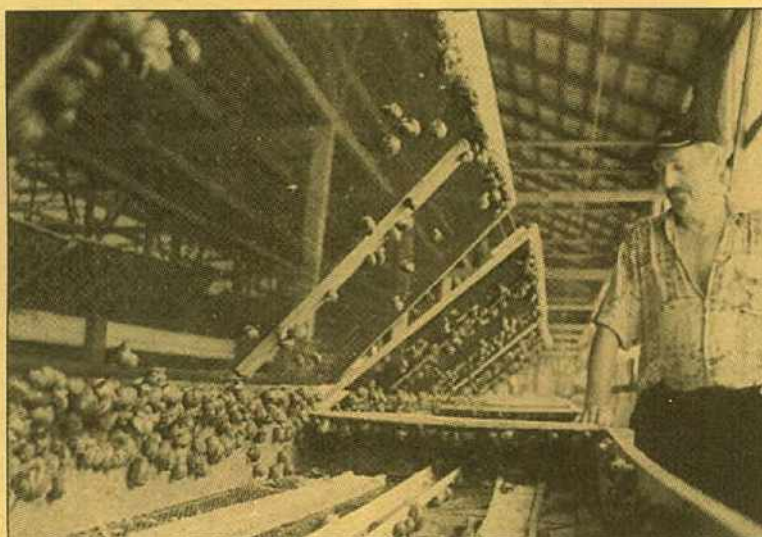
Para facilitar o apoio do governo do estado, a associação pretende cadastrar todos os criadores da região e calcular a produção para garantir a comercialização. Essas informações farão parte de um projeto que será entregue à secretaria de Indústria e Comércio. Segundo estimativas da associação, atualmente a região conta com 1.500 criadores.

Com a viabilização da exportação, os criadores da região poderão continuar investindo na atividade, que nos últimos meses desanimou muitos deles. Sem ter como vender a produção, os galpões ficaram lotados e parte da produção se transformou em ração para porcos.

Os escargots produzidos no Oeste do Paraná são das espécies acatina fulca e gros gris. O molusco está pronto para o abate quando atinge 25 gramas. O preço do quilo do produto limpo e embalado é vendido no mercado por R\$ 10,00.



Ney de Souza



Alto teor nutritivo

O escargot é um alimento nutritivo, cuja composição inclui água, calorias, proteínas, lipídios e sais minerais, a mesma encontrada nas carnes de peixe, frango e carne bovina. Pode ser preparado para o consumo de diversas formas. Entre as receitas apreciadas está o omelete de escargots.

Ingredientes

50 escargots cozidos, farinha de

trigo, manteiga, 6 ovos, sal e pimenta a gosto.

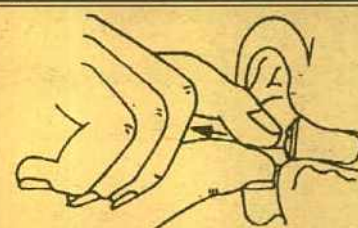
Modo de fazer:

Retire os escargots do caldo, deixe escorrer e passe na farinha de trigo salgada e apimentada. Frite-os num pouco de manteiga, e quando estiverem começando a dourar, jogue sobre eles os ovos batidos para omelete. Para realçar o sabor do prato, junte aos ovos batidos, pitadas de ervas finas para realçar o conjunto.

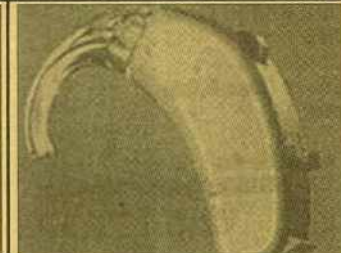
Expectativa

José Edimar da Silva, da Associação de Helicultores, mostra criação em Foz. Os criadores forneceriam inicialmente três toneladas por mês do produto limpo. Com a construção de um abatedouro próprio, cerca de 8 toneladas poderão ser exportadas mensalmente.

VOLVER A OIR PRIMER CENTRO AUDITIVO DEL ESTE



Tire con suavidad de hilo de extracción



AUDIFONOS PARA LA SORDERA

- Diferentes modelos (retroauricular, intraural, intracanal, intratimpánico).
- Reparación, pilas, accesorios.
- Moldes blandos, duros, transparentes.

RUTA ASUNCIÓN

OFICINA
ITAIPÚ
(KM 3,5)

AV. LOS PALMITOS
CENTRO
AUDITIVO

Km. 3 1/2 Avda. Itaipú frente a la oficina de Itaipú.
Telefax: (061) 501-847.

Blecaute

Hoteleiros protestam contra crise

Hotéis apagaram as luzes da recepção e os hóspedes foram atendidos à luz de velas durante uma hora

Da Redação

A manifestação dos hoteleiros de Foz do Iguaçu durou apenas uma hora. No domingo passado, das 20 às 21 horas, os hotéis apagaram as luzes da recepção e os hóspedes foram atendidos à luz de velas. Na porta de entrada uma faixa preta era mais um sinal do protesto contra a crise no setor.

Mais de 80% dos hotéis participaram da manifestação. Até a avenida das Cataratas, onde fica a maioria dos hotéis de luxo da cidade, ficou apagada durante uma hora.

Muitos restaurantes também atenderam à luz de velas. A estudante de São Paulo, Jaqueline Pinelli, disse que achou estranho, pensou que as velas fizessem parte da decoração do restaurante.

Um grupo de turistas de Minas Gerais que chegou durante o blecaute dos hotéis levou um susto. O comerciante Paulo Carvalho falou que na hora pensou que a luz do hotel tinha sido cortada por falta de pagamento. De qualquer forma, assim que ficaram sabendo o motivo, os turistas apoiaram.

As agências e operadoras de turismo também participaram organizando uma carreata com mais de 250 veículos, incluindo kombis e ônibus. Com a luz baixa e o pisca-pisca ligado, os veículos passaram pelas principais ruas da cidade.

Para os organizadores, a manifestação superou as expectativas. Prova disso é o fato dos

restaurantes e agências de turismo terem aderido ao movimento.

Crise Segundo os empresários o objetivo foi chamar a atenção das autoridades para a crise que o setor turístico atravessa em Foz do Iguaçu.

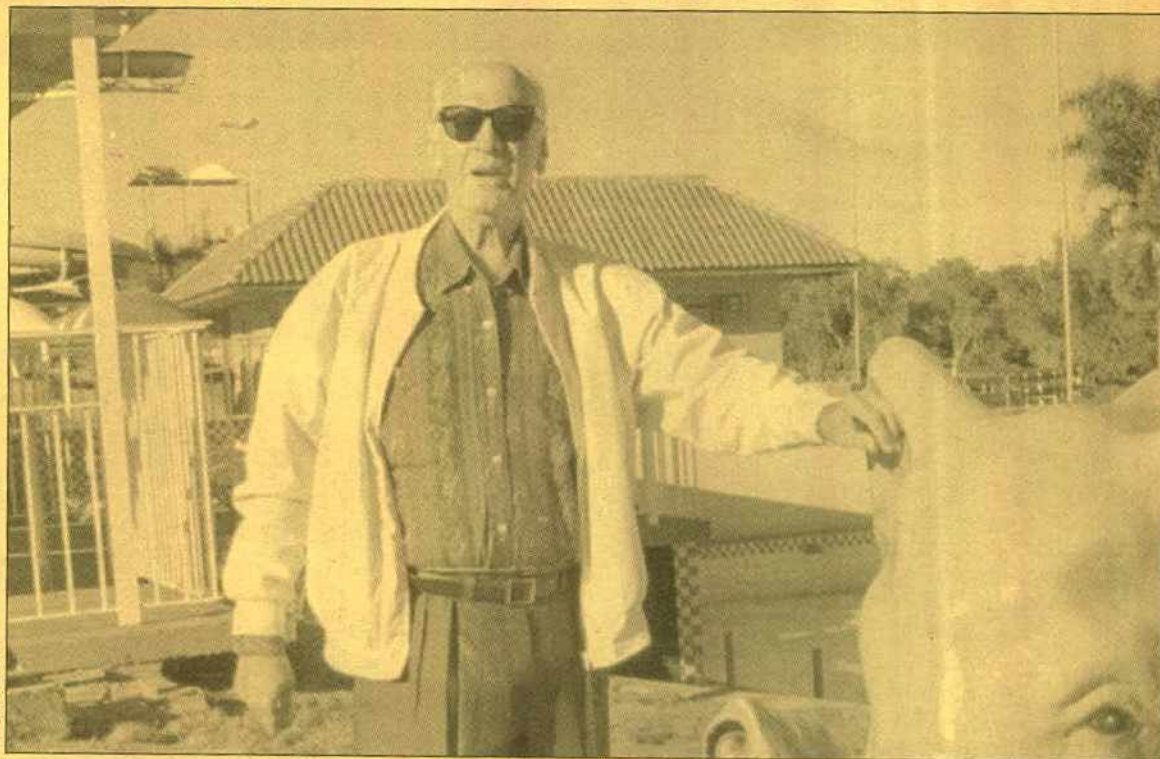
Segundo os hoteleiros, só nos últimos dois anos, o movimento dos hotéis caiu mais de 60% e o número de funcionários foi reduzido. De 14 mil empregados que o setor hoteleiro tinha em 1994, hoje são apenas 5 mil.

O empresário Antônio Gonzales Júnior diz que muitos hotéis estão sem condições de pagar até as contas. Por isso, eles entregaram ao prefeito de Foz do Iguaçu, Harry Daijó, um documento em que consta uma série de

reivindicações que possa minorar a situação crítica em que se encontram. "Queremos uma tolerância maior para com os atrasos dos compromissos fiscais", disse o empresário Xenofonte Villanueva.

Entre as reivindicações estão a isenção da taxa de esgoto e do ICMS da energia elétrica, que reduz em 25% o custo com as taxas de luz. Eles também querem moratória para os impostos e que o setor hoteleiro seja enquadrado na alíquota de consumo de energia da indústria, que é 50% mais barata. Com esse apoio, eles acreditam que conseguiriam vencer a crise. "O blecaute foi uma demonstração das angústias e desespero dos hoteleiros", disse Xenofonte.

Agências e operadoras de turismo também participaram



Arquivo Folha

Xenofonte Villanueva: "Queremos uma tolerância maior nos compromissos fiscais"

Foztur propõe alternativas

O diretor presidente da Foztur, Migual Sória, manifestou preocupação com a situação. Ele diz que uma das saídas seria a redução do custo das passagens aéreas, mas isso depende de uma negociação com as companhias.

A idéia seria criar alternativas que pudessem aumentar as vendas de passagens. Um exemplo, seria oferecer bilhetes mais baratos nos horários e também meses de menor movimento.

A médio e longo prazo, os objetivos se voltam para a valorização e também criação de pontos atrativos na cidade.

Segundo Sória, a revitalização do Parque Nacional deve contribuir para o aumento do fluxo de turistas. Sória lembrou que a Itaipu caminha para algumas modificações. "Está sendo construído no rio Bela Vista, que fica dentro da área da usina, o canal da canoagem, que futuramente pode se transformar num parque temático".

A Foztur, junto com vários órgãos do setor turístico pretende investir no Marco das Três Fronteiras, onde será construído o Parque Memorial Cabeza de Vaca, uma homenagem ao conqui-

tador espanhol que descobriu as Cataratas.

Segundo Sória, a idéia é transformar o lugar num centro inescutível de visitação. O projeto estabelece a construção de um museu com relíquias de Cabeza de Vaca e de outros conquistadores, uma biblioteca sobre esse assunto, uma grande estátua de Cabeza de Vaca feita por um artista plástico internacional e também um restaurante onde a grande atração seja a degustação de vinhos importados de Jerez de La Fronteira, a cidade espanhola onde o conquistador nasceu.

HORÁRIOS DE VÔOS AEROPORTO INTERNACIONAL DE FOZ DO IGUAÇU-PR

NOTA

1) Rio Sul: Em São Paulo opera Aeroporto CONGONHAS e demais empresas em GUARULHOS

2) Varig: No Rio de Janeiro opera Aeroporto GALEÃO

3) HORÁRIOS, ESCALAS, ETC. FORNECIDOS PELAS CIAS. AÉREAS

Fones:

VARIG RESERVAS: (0800) 997000

VASP RESERVAS: (0800) 998277

TRANSBRASIL/INTERBRASIL RESERVAS: (045) 523-1734

LOJA: 574-3836

TOLL FREE: (0800) 151151

RIO-SUL: (045) 574-1680 - TOLL FREE (0800) 992004



VÔO nº	Hora	De	Destino	Frequência	Escalas
VASP					
VP.040	14:45	FOZ	S. PAULO	Diário	
VP.041	11:30	S. PAULO	FOZ	Diário	
VP.280	15:05	FOZ	SÃO LUIZ	Diário	Curitiba, Rio, Brasília
VP.281	04:00	SÃO LUIZ	FOZ	Diário	Brasília, Rio, Curitiba
TRANSBRASIL					
TR.460	17:00	IGU	BSB	EXC. SÁBADO	ESCALA:
(CWB/SÃO GYN)					
TR.461	10:00	SÃO	IGU	DIÁRIO	ESCALA: CWB
INTERBRASIL					
197	13:10	FOZ	P. ALEGRE	2ª, 4ª, 6ª	Chapécó
197	13:10	FOZ	FLORIAN.	3ª, 5ª, Sáb.	Chapécó
196	18:20	FOZ	BRASILIA	Exceto Sábado	Maringá, Londrina e Goiânia
RIO-SUL					
SL.305	13:25	FOZ	S. PAULO	EXC. SÁBADO	ESCALA/LDB
SL.305	13:40	S. PAULO	FOZ	SÁBADO	ESCALA/LDB
SL.304	10:30	S. PAULO	FOZ	EXC. SÁBADO	ESCALA/LDB
SL.304	11:30	S. PAULO	FOZ	SÁBADO	ESCALA/LDB
VARIG					
RG.165	11:15	FOZ	CURITIBA	DIÁRIO	DIRETO
RG.169	17:15	FOZ	CURITIBA	DIÁRIO	DIRETO
RG.161	06:45	FOZ	S. PAULO	DIÁRIO	DIRETO
RG.165	11:15	FOZ	S. PAULO	DIÁRIO	CURITIBA
RG.250	15:30	FOZ	S. PAULO	DIÁRIO	DIRETO
RG.250	15:30	FOZ	R. JANEIR.	DIÁRIO	S. PAULO
RG.169	17:15	FOZ	R. JANEIR.	DIÁRIO	CURITIBA
RG.168	09:35	CURITIBA	FOZ	DIÁRIO	DIRETO
RG.164	15:40	CURITIBA	FOZ	DIÁRIO	DIRETO
RG.251	13:00	S. PAULO	FOZ	DIÁRIO	DIRETO
RG.164	14:15	S. PAULO	FOZ	DIÁRIO	CURITIBA
RG.160	21:40	S. PAULO	FOZ	DIÁRIO	DIRETO
RG.168	07:45	R. JANEIR.	FOZ	DIÁRIO	CURITIBA
RG.251	11:15	R. JANEIR.	FOZ	DIÁRIO	S. PAULO

AEROPORTO GUARANI PARAGUAY

TAM Transportes
Aéreos del
Mercosur
La nueva línea aérea paraguaya

CIUDAD DEL ESTE X SÃO PAULO

3ª À 6ª 13:35

18:20

DOMINGO 19:35

SÃO PAULO X CIUDAD DEL ESTE

3ª À 6ª 17:40

SÁBADO 7:00

Marcas falsas

EUA fazem guerra contra a pirataria

Adrianne Vitoreli

Especial para o Ponte

Uma ofensiva norte-americana vai combater produtos pirateados no Paraguai. Os EUA declararam verdadeira "guerra" contra a falsificação de produtos que são fabricados e vendidos livremente no comércio de Ciudad del Este. Os americanos culpam os paraguaios por prejuízos que somam mais de US\$ 190 milhões com a indústria da pirataria.

O anúncio foi feito por membros do governo, empresários norte-americanos e uma agente especial do FBI que estiveram reunidos com autoridades e empresários paraguaios durante o encontro sobre propriedade intelectual.

Segundo o gerente de Operações Antipirataria para a América Latina, George Archimbaud, primeiro serão rastreados os focos de falsificações. As empresas fraudadoras serão notificadas e os Estados Unidos irão pressionar o governo paraguaio para que a lei no país garanta os direitos intelectuais dos produtos.

O adido econômico e comercial da embaixada dos Estados Unidos no Paraguai, Franz Fernandez, disse que o governo americano se propõe a oferecer ajuda técnica para detectar os focos de falsifica-

ção industrial no país, e que inicialmente, não pretende fazer sanções.

A ofensiva norte-americana deve contar com a parceria do governo paraguaio no combate aos produtos pirateados. O congresso nacional do país vizinho está discutindo e pretende aprovar três ante-projetos de marcas e patentes.

Os paraguaios prometem se empenhar na solução do problema. Para Dario Peralta, vice-ministro do Comércio do Paraguai, o país vai trabalhar em conjunto com os americanos para impedir os atentados à propriedade intelectual. "Queremos melhorar a ima-

gem do Paraguai junto à comunidade internacional", afirmou.

Rastreamento Durante a visita a

Ciudad del Este, os americanos foram às ruas acompanhar de perto a fiscalização e constataram que a maioria das marcas americanas era falsificada.

Para a assessora legal para a América Latina da Bussiness Software Association, Susan Bunnell, a maior vítima do Paraguai é o próprio país, que por causa da pirataria é conhecido mundialmente de forma negativa. "Enquanto o país permitir a indústria da pirataria, as empresas americanas vão deixar de investir no Paraguai", afirmou.

Paraguai debate lei de combate aos produtos falsificados



Prejuízo

Empresários norte-americanos e agentes da polícia especial dos EUA estiveram no comércio de Ciudad del Este. Prejuízos com a indústria da pirataria chegam a US\$ 190 milhões. Focos de falsificação serão rastreados pelos americanos.

PARA ANUNCIAR

FONE: (045)

523-2455

FOZ DO IGUAÇU-PR

DIRECTline

GRÁTIS



0800-41-6565

CENTRAL DE INFORMAÇÕES

PLUMA

CHEGANDO NA FRENTE

Importações/Exportações

Foz quer uma Eadi ainda esse ano

Empresários do município se mobilizam pela instalação da Estação Aduaneira do Interior

Adrienne Vitoreli

Especial para o Ponte

Os importadores e exportadores de Foz do Iguaçu voltaram a se mobilizar pela implantação da Estação Aduaneira do Interior (Eadi). A luta agora é para que a Eadi seja instalada na cidade até o final do ano, já que o decreto que amplia o regime aduaneiro nas Estações Aduaneiras de Fronteira (EAF) foi assinado em 28 de fevereiro pelo presidente Fernando Henrique Cardoso.

De acordo com o decreto, as EAFs poderão operar com o regime de entreposto de mercadorias importadas e para exportação e passam a ser Estações Aduaneiras do Interior. Para que isso aconteça, a Companhia de Desenvolvimento Agropecuário do Paraná (Codapar), permissionária da Estação Aduaneira em Foz, terá que atender às exigências da Receita Federal, entre elas, espaço físico e normas de segurança.

O pedido oficial para trans-

formar a EAF em Eadi, segundo auditor interno da Codapar, Gilson Batista Graniski, já foi feito ao secretário da Receita Federal, Everardo Maciel. O órgão aguarda a publicação no Diário Oficial do extrato de permissão concedido pela Receita.

Na atual Estação Aduaneira de Foz, as mercadorias destinadas à importação e exportação podem ficar armazenadas por

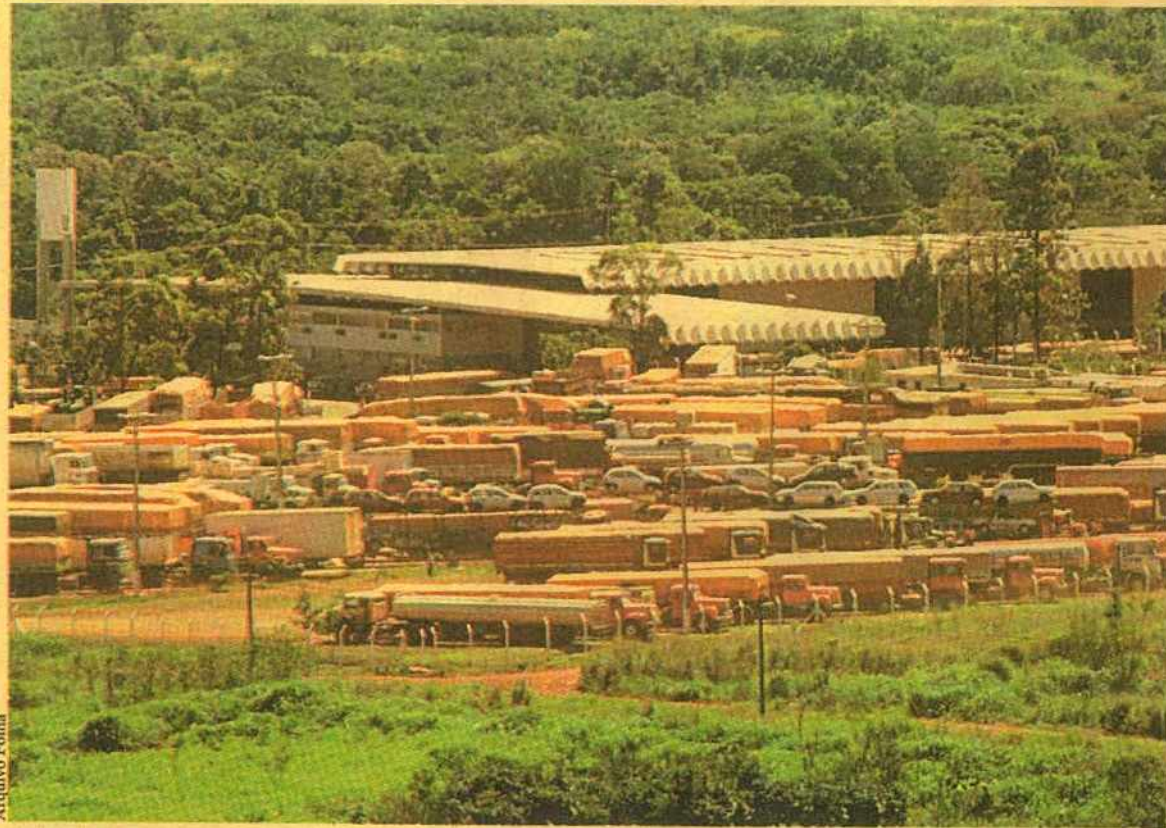
um período máximo de 90 dias. Ao final desse período, os exportadores e importadores têm que pagar os impostos como

Transformação da EAF em Eadi aguarda parecer da Receita Federal

IPI e ICMS.

Com a Eadi, as mercadorias podem ficar entrepostadas num prazo de um ano a três anos. A vantagem é que os impostos dos produtos ficam suspensos e sob controle fiscal e a mercadoria pode ser retirada aos poucos, o chamado desembaraço fracionado.

Outra vantagem da Eadi é que poderão ser realizadas operações como o "drawback". Nesse regime aduaneiro, o produto po-



Adaptações

A Codapar terá que fazer adaptações físicas e de segurança para a EAF funcionar como Eadi

de entrar no Brasil, ser beneficiado e exportado sem o pagamento de impostos, como a soja, por exemplo. O produto poderá entrar no País, ser transformado em óleo ou farelo e expor-

tado com isenção de tributos.

Até que a aprovação da Eadi seja concretizada, o secretário de Indústria e Comércio de Foz, Eron Marchiori, disse que os empresários da cidade irão dis-

cutir como trabalhar em parceria com o governo do Estado para obter uma Eadi moderna, que possa atrair um fluxo cada vez maior de importações e exportações.

MERCOSUL & AMÉRICA LATINA

Hoteleiros em Assunção

Os hoteleiros de Assunção estão organizando para junho o 1º Congresso Internacional de Hotelaria e Gastronomia. Durante o encontro, de 25 a 29 de junho, serão discutidos temas como a administração de hotéis, a importância do controle de custos de alimentos e bebidas, marketing para hotéis e restaurantes, além de qualidade de produtos turísticos. Também será analisado o problema dos hotéis paraguaios e a gastronomia como marco do Mercosul. Participarão do congresso palestrantes dos Estados Unidos, Espanha, Chile, Peru, Bolívia, Paraguai, entre outros.

Intercâmbio e Expopymes 97

Buenos Aires sediará, de 1º a 3 de abril, a Jornada Internacional de Intercâmbio e atualização de Pequenas e Médias Empresas (Pymes). Simultaneamente acontecerá a Expopymes. A jornada tem como objetivo anali-

sar a nova realidade e adequar o setor para o próximo século. O encontro irá fomentar o intercâmbio de informações sobre tecnologia aplicada no desenvolvimento das micro, pequenas e médias empresas, além de discutir sobre as vantagens da terceirização, franchising e qualidade total.

Expofeira busca fortalecer Mercosul

Fortalecer o Mercado Comum do Cone Sul (Mercosul), ajustar o modelo de autosustentação regional e incentivar a reativação econômica são os objetivos da 2ª Expofeira Comercial, Industrial, Tecnológica, Serviços e Agropecuária. A Expofeira acontece em Ciudad del Este, Paraguai, fronteira com Foz do Iguaçu, de 12 a 26 de abril. Sessenta e cinco empresas estrangeiras já confirmaram a participação. Oitenta empresas paraguaias irão expor os produtos.

Expofeira (2)

Roberto Freitas, presidente

da Associação dos Produtores, da Indústria e Comércio de Alto Paraná (Aprinco), disse que os organizadores pretendem contactar os países do Mercosul e gerar um fluxo comercial e industrial entre eles. Argentina, Brasil, Bolívia, Chile e Uruguai já garantiram participação na feira. Para Freitas, o desenvolvimento econômico sustentado é a meta principal do encontro. "A capacitação é a saída para a reativação econômica e tecnológica para o país e não há melhor maneira de fazer isso, do que expondo e apreciando os avanços dos participantes convidados", afirmou.

Colômbia x Mercosul

Depois de visitar por três anos consecutivos a Colômbia, um grupo de empresários argentinos manifestou que o país tem condições para ingressar no Mercosul. O representante comercial da embaixada da Argentina, Jorge Luis Miranda, disse que o aumento dos acordos comerciais com a Colômbia reflete a importância que tem o

mercado colombiano para a indústria argentina.

Paraguai incentiva industrialização

O Paraguai era o único país do Mercosul que não apoiava o incentivo fiscal às indústrias. Mas o ministro da Indústria e Comércio, Ubaldo Scavone, anunciou recentemente a aprovação do decreto que estabelece tarifa zero para importação de matéria prima de países fora do Mercosul. O decreto, que entrará em vigor em janeiro de 1999, segundo o acordo de Fortaleza, coloca em igualdade os países formadores do bloco.

Mercosul é o quarto bloco do mundo

O Mercado Comum do Cone Sul, formado pela Argentina, Brasil, Uruguai e Paraguai, em janeiro de 1995, é a primeira zona de livre comércio da América Latina e a quarta do mundo. O primeiro bloco foi formado pelos países da Europa, depois foi a vez da América do Norte, e o

terceiro bloco econômico foi formado por países do sudeste da Ásia. Em 15 de dezembro de 1995, o Mercosul firmou em Madri um acordo de cooperação com a União Européia, que se tornou o primeiro sócio comercial com 26% de intercâmbios.

Mercosul (2)

O Mercosul acumula um Produto Interno Bruto (PIB) de cerca de US\$ 750 milhões, mais da metade do produto total da América Latina. Os quatro países somam 12 milhões de quilômetros quadrados, tanto quanto os outros três blocos econômicos reunidos. Mas os 200 milhões de habitantes dos países do Mercado Comum do Cone Sul têm o poder aquisitivo de cinco a dez vezes menor do que os europeus, americanos e asiáticos. Dos 200 milhões de habitantes do Mercosul, 152,2 milhões vivem no Brasil, 33,2 milhões na Argentina, 4,5 milhões no Paraguai e 3,1 milhões de habitantes vivem no Uruguai. (Adrienne Vitoreli)

Fronteras

Los 'inundados' del Paraná

Una nueva creciente de los ríos que abrazan a la provincia de Misiones dejó secuelas de desazón e impotencia. La falta de una información que pueda ser interpretada por el sector popular no favorece al proceso de integración social de nuestras fronteras

Claudio Salvador

Especial para o Ponte

Los ríos Paraná, Iguazú, San Antonio, Pepirí Guazú y Uruguay desbordaron su cauce en la primera semana de febrero, provocando serios trastornos a la seguridad a bienes de los pobladores costeros, además de un sinnúmero de perjuicios a las actividades turísticas de la bellísima "tierra pytá" de los argentinos.

Mientras las Cataratas del Iguazú mostraban un espectáculo alucinante, la misma vehemencia de la naturaleza provocaba la literal desaparición de los imponentes saltos del Moconá, compartidos por Santa Catarina, Rio Grande do Sul y Misiones. A caprichosa confluencia de los ríos Pepirí Guazú y Uruguay perdió temporariamente su encanto.

Balnearios, campings y recreos, invadidos por las aguas, debieron ser abandonados por los visitantes, generando desconsuelo y pérdidas no cuantificadas al sector empresario.

Reacción del Paraná El

ecosistema se manifiesta de sorprendentes maneras. Muestra su descontento y demanda enmiendas que ponen en evidencia la pequeñez del hombre ante la Obra Creadora. La fauna ictícola prácticamente dejó de existir; las especies silvestres compiten en espacios naturales reducidos y se modificaron el clima y el paisaje. Quién castiga a quién es la cuestión, Dios al hombre e el hombre a su Hacedor.

El Paraná se comporta con mayor ímpetu. En mayo de 1992, las rutas misioneras quedaron interrumpidas en varios puntos de la RN-12, dejando aislados a varios departamentos cuando los arroyos superaron su implacable avance a pocos centímetros cuando los arroyos superaron el nivel de sus puentes.

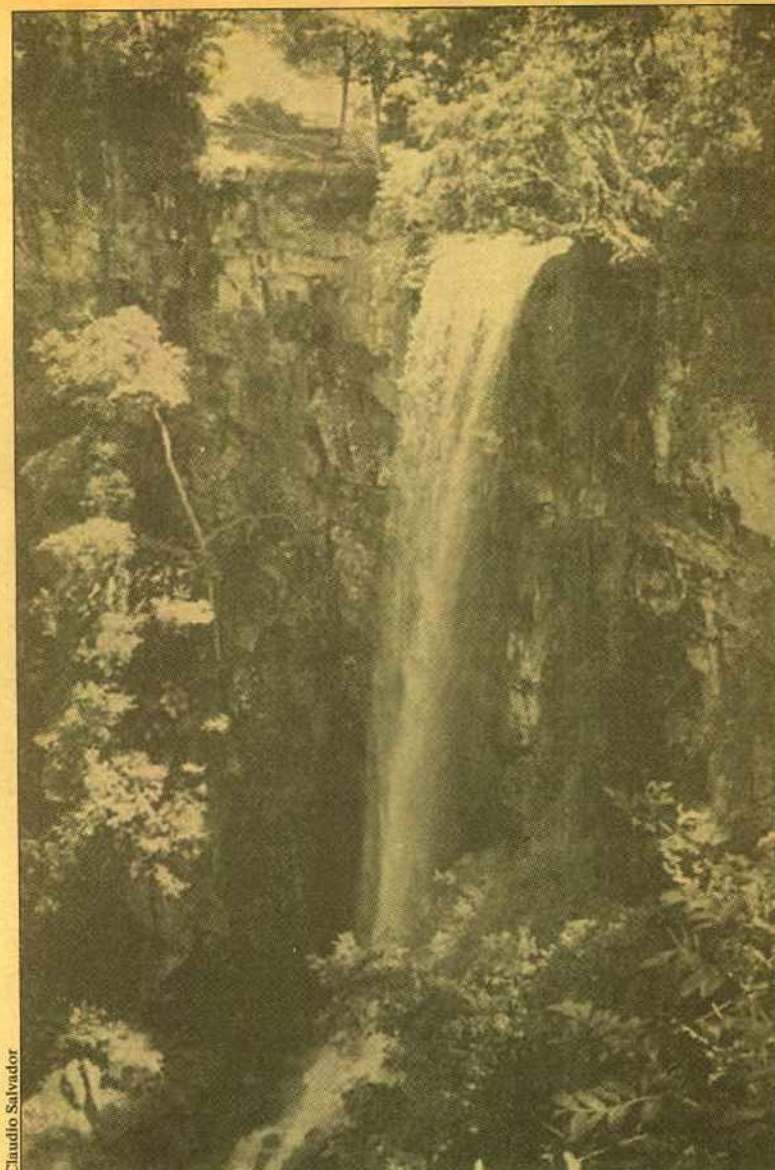
En esta oportunidad, las aguas detuvieron su implacable avance a pocos centímetros de la calzada del viaducto que sortea el arroyo Paraná Guazú, uno de los puntos críticos, ubicado a 150 kilómetros de la Triple Frontera. Y comenzaron a bajar, dejando a miles de personas evacuadas a lo largo de la costa

occidental de la Provincia.

Cabal información Pero cuando el río se repliega, persiste en los damnificados una agri dulce sensación, mezcla de alivio y desconcierto. Mientras las aguas ceden otra vez terreno a la precaria tranquilidad del "inundado", otra vez crece la incógnita en la eternamente insatisfecha curiosidad popular.

El "mito" de Itaipú - las hidroeléctricas - o la culpa de los brasileños; las grandes lluvias en las altas cuencas; la falta de previsión en Yacyretá y el desequilibrio ecológico, son algunas de los argumentos que, a la hora de justificar, no conforman a quienes apuestan su vida y bienes en moradas ribereñas.

Sin embargo, todo hace pensar que la conducta del río no es tan imprevisible como se la hace parecer. Que podrían existir gestiones que don sustento a los fundamentos que se esgrimen tras cada arremetida de las corrientes fluviales. Cual es o fue el descargo de los entes supuestamente involucrados en el manejo de las aguas represadas y en qué medida estos



Recurso natural

Salto Encantado esta ubicado en, Misiones, Argentina, cerca de Brasil

son responsables de los perjuicios que se sospecha ocasionan.

Qué intervención le cupo a las cancillerías de la Región, en resguardo de la seguridad y del territorio que afertan las inundaciones, cada vez más frecuentes. Que futuro, si lo han previs-

to, espera a los habitantes y los emprendimientos costeros.

Finalmente, quien tiene el poder de modificar la conducta de un recurso natural, también tiene la obligación de responder por sus consecuencias. Es hora de escuchar esas respuestas.

Nueva herramienta

Foro de las Américas: integración

Cláudio Salvador

Especial para o Ponte

Un nuevo espacio para la comunicación de los intereses involucrados en el proceso de integración, de las voluntades ávidas de una herramienta que favorezca un conocimiento más profundo del marco socio económico y cultural por donde transitarán las relaciones internacionales del Mercosur.

Con ese espíritu, ponderamos los argentinos, ansiosos de que los progresos del Mercosur lleguen alguna vez a la gente, la trascendencia de la creación del Foro de las Américas, inaugurado en enero por el gobernador Jaime Lerner, con asistencia de mandatarios del Codesul, de siete departamentos paraguayos y de Federico Ramón Puerta, gobernador de Misiones y

titular del Creceneo Litoral, órgano conformado por los estados de Formosa, Chaco, Santa Fé, Entre Ríos, Corrientes y Misiones.

Esta imponente obra nace - como un símbolo de amistad - en la confluencia de los ríos Iguazú y Paraná. Un punto de características únicas, desde toda óptica, en el joven mercado. La "osadía" de Jaime Lerner colocó en las manos de los dirigentes una herramienta de integración invaluable. El Foro puede significar (dependiendo de la creatividad y el compromiso de los líderes), el instrumento que faltaba para favorecer la dinámica de relacionamiento de las "Tres Fronteras".

Más allá de los discursos, un centro de nutrida y ágil información, sin dudas consolidará pronto un vínculo que nos permita mantenernos mutuamente actualizados y, a un mismo tiempo, nos ayude a conocernos en la medida que los nuevos tiempos requieren.

Esta imponente obra nace como un símbolo de amistad

Como en el caso de los ríos, sólo pueden confluir los movimientos, las acciones concretas, las ideas viables, los intere-

ses positivos. Aquellos factores emergentes del intelecto de seres humanos comprometidos con un sueño americano, ahora en vías de convertirse en realidad a través del Mercosur.

Está pendiente la responsabili-

dad de liberar un enorme caudal de sentimiento independentista, con fundamento histórico compartido, encauzándolo por el camino más prudente, que permita a nuestros pueblos una evolución armoniosa, teniendo como horizonte un mejor nivel y calidad de vida.

Esta confluencia puede materializarse en el Foro de las Américas. En su imponente estructura, puede morar la energía espiritual que alimenta y estimula a quienes construyen diariamente este proceso integracionista.

A la provincia de Misiones le cabe un protagonismo único y estratégico, edificado sobre un sólido tripode; su privilegiada ubicación, su tradicional convivencia con Paraguay y Brasil y sus riquezas intrínsecas.

El Mercosur no es aunque resultado obvio subrayarlo - un instrumento que nos proporcionará pro-

greso por sí mismo o por la mera contemplación de los insospechables acuerdos que emanarán de su seno. Sus alcances dependen en gran medida de la imaginación y la perspicacia de quienes acepten el desafío que el nuevo mercado económico plantea, actuando ya sea individual o colectivamente.

Es propicia como corolario, una reflexión del intendente de la ciudad de Caçador (SC, Brasil), Fernando Driessen, publicada por el periódico local O Vale, el 17 de diciembre de 1994. Driessen comparó las condiciones del Mercosur con las de las comunidades económicas europea y asiática, aseverando que el éxito dependerá de que "los involucrados en el proceso, tengan conciencia de la necesidad de demostrar conocimiento del mercado, competitividad y preocupación social que son el trinomio del desarrollo".

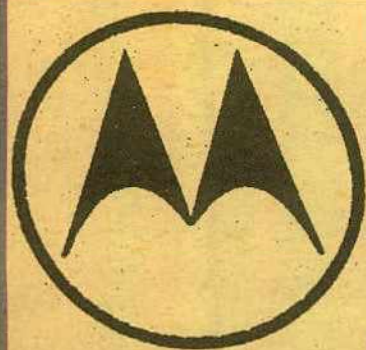
Tintas no Mercosul

Representantes de 40 indústrias de tintas de vários países participaram em Foz do Iguaçu do 1º Encontro de Tintas do Mercosul. O encontro discutiu a realização de convenções internacionais do setor de tintas em Foz, que acontecerá a partir do próximo ano. Durante o encontro, estabeleceu-se a criação do prêmio "Pincel de Ouro", que premiará os melhores do ramo de tintas dos municípios que margeiam o lago de Itaipu.

O evento anual vai acontecer em dezembro, premiando os melhores profissionais, fornecedores e fabricantes de tintas, além do melhor hotel, engenheiro e arquiteto da região.

Maria Bonita em Foz

Sensualidade, beleza e muito glamour foram as características do desfile da coleção da grife carioca Maria Bonita, uma das mais fofas do Brasil. O evento aconteceu em março no Hotel Mabu. A promoção foi do Cassino Iguaçu. Modelos paulistas apresentaram a coleção. Para o dia, malha e ternos de gabardine. A mulher está sempre pronta para qualquer eventualidade. Com a mesma roupa com que vai trabalhar pode sair à noite. Roupas transparentes, com um brilho discreto, ou de tecidos leves, de textura suave deixando as costas sempre à mostra. Para as festas, Maria Bonita trouxe elegância e muita sensualidade. A empresária, Maria Cândida, dona da grife, diz que a coleção traduz a mulher dos anos 90. E como a palavra chave é glamour, não poderiam faltar os casacos de pele, mas ecologicamente corretos, feitos de peles artificiais.



MOTOROLA

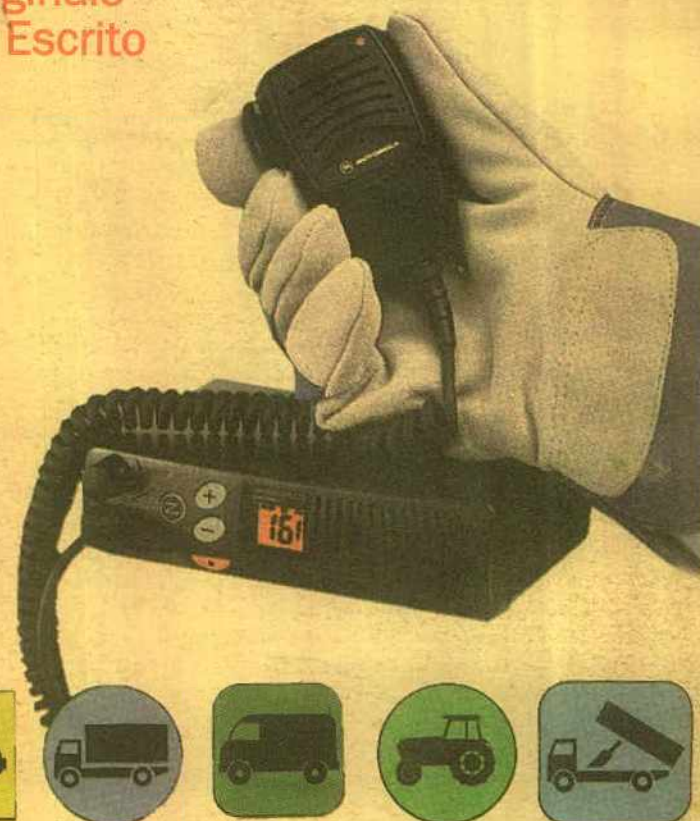
TELEFONE CELULAR & RÁDIO COMUNICAÇÃO

Equipamentos e Acessórios Originais
com Certificado de Garantia por Escrito



Lançamento
STAR - TAC

Acessórios
para todos
os modelos



- ELITE Vibra Call Kitt
- PLATINUM Vibra Call
- DPC-950 KIT
- PERSONAL 501
- BAG PHONE KS-400
- Rural Fixo FX 200
- CAR PHONE KS-200

uniden
A melhor opção de comunicação

FUJITSU

JVC

Top	Banco	
Global	Oriental	Monalisa
	Av. Carlos A. Lopez	
FOX	Jebai	

Av. Adrián Jara

Av. Mons. Rodrigues

COMPRAS NO PARAGUAY



Rádios VHF & UHF

Visar	M10
P110	M120
GP300	M130
SP10	GM300
SP50	SM50
Triron	SM120
2,8,16 e 32 Canais	



Global Inc.

CELULARES LEGÍTIMOS

Sua escolha certa

Brasil - Direto
(045)523-3001

Omni Center, Térreo, Av. Adrián Jara, 540,
Ciudad Del Este, Paraguay.
TELEFONE PRINCIPAL: (00595)61 514137
Fax: 00(595) 61 514962

Cartões de Crédito

